



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Schlachtfest

im DGH IHN

SA 29.10. SO 30.10.

Samstag Essen ab 18.00 Uhr

Sonntag Essen ab 12.00 Uhr



Haxen-

Wellfleisch-Kotelett

Ihner Schlachtplatte – Schinkenplatte –

Kindermenü

Auf Ihren Besuch freut sich die SG Ihn-Leidingen!



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

20.10.2016	Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936
21.10.2016	Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
22.10.2016	DocMorris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
23.10.2016	Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
24.10.2016	Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830, St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551
25.10.2016	Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901
26.10.2016	Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Litermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Iln ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die Rufnummer lautet: **01805/663006**

(Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute). Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die Rufnummer lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.**

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883. An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

22./23.10.2016

Ralf Schäfer, Saarlouis, Tel: 2411

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22./23.10.2016

Medizinisches Versorgungszentrum

H. Kiefer Bernhard, Heusweiler, Tel: 06806/77377

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22.10.2016

Dr. Anna Ch. Schwarz in Gemeinschaftspraxis Dres. Anerist und Mees, Saarbrücken, Tel: 0681/9601260

23.10.2016

Dr. Margit Oeser, Saarbrücken, Tel: 0681/44455

i Tierärztlicher Notdienst

22./23.10.2016

Tierärzte Drs. Kehr, Pack und Scherer, Spiesen-Elversberg, Tel: 06821/179494

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Praxis Dr. med. Michael Kulas

Moselstraße 4 • 66798 Ittersdorf • Tel. 06837-74144

Die Praxis ist vom 27. Oktober 2016 bis 04. November 2016 geschlossen.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Iln - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Personalversammlung des Landesbetriebes für Straßenbau (LfS) in der „Walderfingia“ Wallerfangen

„Wir sichern Mobilität“. So lautet der Slogan des LfS. Mobilität im Straßenverkehr ist ein Standortvorteil für das Saarland. Ein leistungsfähiges, sicheres und umweltverträgliches Straßennetz gehört dazu. Es umfasst im Saarland mehr als 2.000 Kilometer Straße, 1.000 Kilometer Geh- und Radwege, 1.300 Bauwerke und mehr als 100 Lärmschutzwände oder Lärmschutzwälle. Um sie kümmert sich der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) mit Sitz in Neunkirchen. Rund 560 Straßenprofis sorgen im Auftrag des Landes und des Bundes für Ordnung. Mit seinen acht Außenstellen (sechs Straßen- und Autobahnmeistereien und zwei Straßenmeistereien) ist der LfS insbesondere zuständig für die Planung, den Neubau und Umbau von Bundesfernstraßen (Bundesautobahnen und Bundesstraßen mit Ortsdurchfahrten) sowie Landstraßen. Das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr ist die vorgesetzte Dienstbehörde und somit die Oberste Straßenbaubehörde im Land. Sie übt die Fachaufsicht über den Landesbetrieb aus.“

In der Gemeinde Wallerfangen liegen fast alle Verbindungsstraßen der einzelnen Ortsteile in der Betreuung des LfS. Aufgrund der seit Jahren freundschaftlichen und guten Zusammenarbeit, haben wir am 07. Oktober 2016 sehr gern unsere Halle zur Durchführung der Personalversammlung zur Verfügung gestellt. Durch diverse Großprojekte, zuletzt bei der problemlosen Realisierung der „L355“ und dem Bau des Kreisverkehrs, wird auch zukünftig das LfS bei der Gestaltung der „Neuen Wallerfanger Mitte“ miteingebunden sein.



Vom jahrelangen Freund und Leiter der Straßen- und Autobahnmeisterei Dillingen, Hans Werner Lessel, gibt es gerne mal informelle Tipps und Ratschläge bei Bauprojekten der Gemeinde Wallerfangen

Bei allen Anwohnern in der Umgebung der Walderfingia möchte ich mich recht herzlich für Ihr Verständnis zur Park- und Verkehrssituation an diesem Tag bedanken.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Staatlich geprüften Techniker/in (für die Arbeitsschwerpunkte Gebäudetechnik und/oder Hochbau)

in Vollzeitbeschäftigung, zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Mitwirkung, Planung sowie Abwicklung von Hochbaumaßnahmen
- Wirtschaftliche Bewertung der gemeindlichen Liegenschaften, insbesondere Elektrik, Heizung, Bausubstanz unter Beachtung der Energieeinsparverordnung EnEV
- Erstellung und Auswertung von Leistungsverzeichnissen und Ausschreibungsunterlagen, zentrale Kostenplanung und -kontrolle, Bestandserfassung
- Budgetplanung für die Unterhaltung der Liegenschaften basierend auf deren wirtschaftlicher Bewertung
- Erstellen von Beschlussvorlagen für die gemeindlichen Gremien sowie die verantwortliche Umsetzung der gefassten Beschlüsse

Wir erwarten:

- Gute Fachkenntnisse, Kenntnisse der einschlägigen Rechtsvorschriften und Regelwerke (VOL, VOB, HOAI)
- Fahrerlaubnis der Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten
- Wünschenswert wären Erfahrungen im Bereich der kommunalen Bauverwaltung

Wir bieten:

- Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst für den Bereich der Verwaltung, TVöD
- Einarbeitung im Team
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei einem eventuell notwendigen Umzug
- Ehrenamtliches Engagement wird begrüßt und gefördert

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.) sind schriftlich **bis zum 31.10.2016** an die **Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen**, zu richten.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES BEDERSDORF

BEKANNTMACHUNG

Am **Freitag, den 28. Oktober 2016, 19.00 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus Bedersdorf eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Bedersdorf statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Bedersdorf vom 29. Februar 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen - Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen
3. Anhörung des Ortsrates Bedersdorf: „Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
4. Terminierung des Seniorennachmittages
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

6. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Bedersdorf vom 29. Februar 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen-Bedersdorf, den 17. Oktober 2016
Alois Tasch
Ortsvorsteher

■ Öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Düren

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 03. November 2016, 18.00 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Düren eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Düren statt. Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Düren vom 18. Februar 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Anhörung des Ortsrates Düren: „Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Anträge zum Haushalt 2017
4. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen - Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen

5. Geschwindigkeitsreduzierung L 353, Schloßstraße Düren, an den Ortseingängen
6. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17. Oktober 2016
Marie-Luise Grundhefer
Ortsvorsteherin

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Gisingen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 26. Oktober 2016, 20.30 Uhr**, findet in der Walderfingia in Wallerfangen, Bungertstraße eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Gisingen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Gisingen vom 20. Juni 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen
- Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen
3. Anhörung des Orsrates Gisingen:
„Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Gisingen vom 20. Juni 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen-Gisingen, den 17. Oktober 2016
Die Ortsvorsteherin
Ulrike Heffinger

■ ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES IHN/LEIDINGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 27. Oktober 2016, 19.00 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus in Ihn eine öffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen vom 25. Februar 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen
- Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen
3. Anhörung des Orsrates Ihn/Leidingen:
„Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17. Oktober 2016
Der Ortsvorsteher
Wolfgang Schmitt

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES ITTERS DORF

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 03. November 2016, 19.00 Uhr**, findet im Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf, Saarlouiser Straße, eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ittersdorf statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ittersdorf vom 15. Juni 2016 - Öffentliche Sitzung -

2. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen
- Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen
 3. Anhörung des Orsrates Ittersdorf:
„Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
 4. Kleidercontainer für die Bolivienhilfe
 5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- B) Nichtöffentliche Sitzung**
6. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Ittersdorf vom 15. Juni 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
 7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen-Ittersdorf, den 17. Oktober 2016
Der Ortsvorsteher
Heinz RICKERT

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES KERLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Montag, den 31. Oktober 2016, 19.00 Uhr**, findet im Gasthaus Ehl bei Andra in Kerlingen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen statt. Zu dieser Sitzung, in der es u.a. wieder um das Thema Windkraftanlagen geht, sind auch alle interessierten Kerlinger Bürgerinnen und Bürger recht herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 13.07.2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen
- Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen
3. Anhörung des Orsrates Kerlingen:
„Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
4. Friedhofsangelegenheiten
5. Aufstellung eines Altkleider-Containers für Bolivienhilfe an der Kirche
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

7. Genehmigung der Niederschrift über Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 13.07.2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17. Oktober 2016
Werner Schmidt
Ortsvorsteher

■ ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES RAMMELFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, den 02. November 2016, 19.00 Uhr**, findet im kleinen Saal des Dorfgemeinschaftshauses in Rammelfangen eine öffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Rammelfangen statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

Einwohnerfragestunde

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Rammelfangen vom 19. Februar 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Anhörung des Orsrates Rammelfangen:
„Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen
- Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen
4. Erneuerung Buswartehäuschen
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17. Oktober 2016
Gabriele Harpers
Ortsvorsteherin

■ ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES ST. BARBARA

BEKANNTMACHUNG

Am **Freitag, den 28. Oktober 2016, 19.00 Uhr**, findet im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr in St. Barbara eine öffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara statt.

TAGESORDNUNG

ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 03. März 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen
- Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen
3. Anhörung des Orsrates St. Barbara:
„Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17. Oktober 2016

Der Ortsvorsteher

Stefan Schirra

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDE- BEZIRKES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, dem 26. Oktober 2016** findet um **20.30 Uhr**, in der Walderfingia in Wallerfangen, Bungertstraße eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Verpflichtung und Einführung eines neuen Mitglieds
 2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 07. September 2016 - Öffentliche Sitzung -
 3. Aufstellung der Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wallerfangen
- Planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen / Ausweisung von Konzentrationszonen
 4. Anhörung des Orsrates Wallerfangen:
„Haushaltsplan 2017 der Gemeinde Wallerfangen“
 5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
- #### B) Nichtöffentliche Sitzung
6. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 07. September 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
 7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17.10.2016

Der Ortsvorsteher

Horst Trenz

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

■ Richtige Bereitstellung der Tonnen maßgeblich für die Erkennbarkeit des Leerungswunsches

Keine Rückerstattung oder nachträgliche Leerung bei falscher Bereitstellung



Im Zusammenhang mit dem mengenabhängigen Gebührensystem, das in allen Kommunen zum Tragen kommt, für die der Entsorgungsverband Saar die Einsammlung des Abfalls organisiert, ist die richtige Bereitstellung der Müllgefäße sehr wichtig. Um sicher zu stellen, dass die Müllgefäße immer ausschließlich dann geleert werden, wenn das von der Kundin bzw. dem Kunden gewünscht ist, muss es für die Müllwerker eindeutig erkennbar sein, ob eine Tonne zur Leerung bereit gestellt wurde. Das gilt insbesondere dann, wenn die Tonne ihren Dauerstandplatz im Bereich des Gehweges hat.

Nur wenn die Bereitstellung eindeutig ist, kann die Leerung wunschgemäß erfolgen bzw. unterbleiben. Wichtig ist auch, dass die Tonne, soll sie geleert werden, spätestens um 6.00 Uhr zur Abholung bereit steht.

Erfolgt eine Leerung aufgrund falscher Bereitstellung, obwohl eine solche nicht gewollt war, wird die dafür anfallende Gebühr nicht rückerstattet.

Wird eine Tonne aufgrund falscher Bereitstellung nicht geleert, können die Kunden die Zeit bis zur nächsten Leerung überbrücken, indem sie bei ihrer Kommune für 6 Euro einen Abfallsack kaufen, bei dem die Entsorgungsgebühr im Kaufpreis inbegriffen ist. Normale Plastiktüten werden nicht mitgenommen. Eine Nachfuhr kann aus logistischen Gründen nicht erfolgen.

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHER-ZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!
Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde. Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Frau Marianne Ernst zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 20.10.2016

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Helmut Bauer zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 21.10.2016

Herr Karl Heinz Burg zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 22.10.2016

Herr Eugen Görg zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 22.10.2016

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Ursula Neubauer zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 20.10.2016

Herr Josef Nuber zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 21.10.2016

Herr Johann Herrmann zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 21.10.2016

Frau Hedwig Arndts zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 22.10.2016

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Herzlichen Glückwunsch zum 95. Geburtstag von Herrn Edmund Schaller, Wallerfangen

am 15.10.2016



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Horst Trenz
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen,

Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
 E-Mail: info@wallerfangen.de
 Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0
 Fax.....06831/6809-88
 E-Mail: info@wzvg.de
 Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
 Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
 Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
 Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
 Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
 Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
 Fax..... 06831/643422
 Grundschule Gisingen 06837/91001
 Fax..... 06837/7080051
 FGTS 06837/7080050
 Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
 Fax..... 06831/964594
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425
 Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
 Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
 Fax-Nr..... 06837/901988
 Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
 Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
 Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
 Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297
 Sporthalle Scheidberg 06837/1723
 Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
 Haus Saargau 06837/912762
 Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
 Polizei Saarlouis 06831/9010

Sicherheit und Ordnung

Verkehrsrechtliche Anordnung

Geänderte Verkehrsregelung für die Straße Vorderst Seitert in Wallerfangen während einer Aktion der Bewohner zur Verkehrsberuhigung am 20.10.2016 von 09.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr.

Zur Sicherheit und Ordnung des Verkehrs gemäß § 45 StVO werden für diesen Zeitraum folgende verkehrsrechtlichen Maßnahmen angeordnet: Vorderst Seitert wird ab der Einmündung zur Hospitalstraße sowie der Bungertstraße zur Einfahrt gesperrt (VZ 250).

Eine mobile Absperrschranke (quer) wird jeweils aufgestellt (VZ 600). Vor der Einmündung Vorderst Seitert wird in der Hospitalstraße sowie in der Bungertstraße in beiden Richtungen das Einfahrtsverbot angezeigt (VZ: 214-10, 214-20, 209-30) - vorgeschriebene Fahrtrichtung geradeaus und links, geradeaus und rechts bzw. geradeaus.

Diese Anordnung wird mit Aufstellen der Verkehrszeichen in der Veranstaltungszeit wirksam. Zuwiderhandlungen werden als Verkehrsordnungswidrigkeit nach § 24 StVG geahndet.

Verkehrsrechtliche Anordnung

zur halbseitigen Sperrung der Hospitalstraße (auf Höhe Anwesen 12) / Ecke Adlerstraße in Wallerfangen aufgrund von Straßenarbeiten im Fernwärmenetz über einen voraussichtlichen Zeitraum von 14 Tagen ab dem 12.10.2016. Entsprechend § 46 (1) Nr. 8 i.V.m. § 45 Abs. 1 StVO wird hiermit zur Durchführung von Arbeiten im Straßenverkehrsraum für die oben aufgeführte Maßnahme folgende verkehrsrechtliche Anordnung erlassen: Die Arbeitsstelle wird nach Regelplan B I / 2 der RSA beschildert und abgesichert. Außerdem wird in der Adlerstraße / Ecke Hospitalstraße eine Arbeitsstelle -VZ 123 aufgestellt.

Verkehrsrechtliche Anordnung

zur halbseitigen Sperrung der Margarethenstraße (auf Höhe Anwesen 21) in Wallerfangen -Bedersdorf zur Ausführung von Dacharbeiten mittels Nutzung von 1 Kranwagen / Aufzug u.s.w. über einen voraussichtlichen Zeitraum von 7 Tagen ab dem 17.10.2016

Entsprechend § 46 (1) Nr. 8 i.V.m. § 45 Abs. 1 StVO wird hiermit zur Durchführung von Arbeiten im Straßenverkehrsraum für o.a. Maßnahme folgende verkehrsrechtliche Anordnung erlassen:

Die Arbeitsstelle wird nach Regelplan B II / 8 der RSA beschildert und abgesichert. Alternativ zu einem Notweg für Fußgänger kann ein gegenüberüberliegender Gehweg genutzt werden. In diesem Falle werden Fußgänger mittels Verkehrszeichen:

1000-12 bzw. 1000-22 beidseitig der Baustelle darauf hingewiesen. Es wird gleichzeitig die Genehmigung erteilt, im gesperrten Arbeitsbereich einen Kranwagen bzw. Aufzug aufzustellen.

Wallerfangen, den 17. Oktober 2016

Der Bürgermeister
als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Sammlung für den Frieden

„Eine Spende für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge“, mit dieser Aufforderung werden ehrenamtliche Sammler und Sammlerinnen um einen Obolus für die Erhaltung von über 2,7 Millionen Gräbern bitten, in denen deutsche Kriegstote ruhen. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge widmet sich der Aufgabe, die deutschen Kriegsgräber im Ausland zu erfassen, zu erhalten und zu pflegen. Er betreut Angehörige in Fragen der Kriegsgräberfürsorge, er unterstützt die internationale Zusammenarbeit und fördert die Begegnung junger Menschen an den Ruhestätten der Toten. Der Volksbund arbeitet zwar im Auftrag des Staates, seinen Aufgaben kann er jedoch nur gerecht werden durch die Einnahmen aus Beiträgen der Mitglieder sowie aus Spenden und den Einnahmen durch die Haus- und Straßensammlung. Tausende freiwillige Helfer werden in den nächsten Wochen überall in Deutschland mit der Sammelbüchse für den Volksbund unterwegs sein. Im **Saarland** findet die diesjährige Sammlung in der Zeit vom **22. Oktober bis 13. November 2016** statt und ist für diesen Zeitraum vom saarländischen Innenministerium genehmigt. Eine Vielzahl von ehrenamtlichen Helfern, Soldaten der Bundeswehr mit ihren Reservisten, Vereine und Organisationen, als auch Schüler werden in diesem Zeitraum im Saarland für den Volksbund sammeln. Wir bitten alle Bürger und Bürgerinnen herzlichst um Unterstützung, damit wir weiterhin unsere Aufgabe wahrnehmen können, die lautet:

Versöhnung über den Gräbern - Arbeit für den Frieden!

Weitere Informationen über unsere Arbeit finden Sie unter:
www.volksbund.de

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Mitteilungen des Ortsvorstehers

Der Ortsvorsteher ist noch bis auf Weiteres nicht erreichbar !
Die Vertretung übernimmt in dieser Zeit mein Stellvertreter

Thomas Ehl

Margarethenstraße 11, Tel. 0178 / 888 14 09

Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee

Bitte beachten Sie hierzu den Hinweis unter „Kultur und Freizeit“ in dieser Ausgabe



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Vorankündigung des diesjährigen Seniorennachmittags in Gisingen

Die Gemeinde Wallerfangen und der Ortsrat Gisingen laden am 06. November 2016 um 15.00 Uhr zum diesjährigen Seniorennachmittag ein. Der gemeinsame Nachmittag findet im Gasthaus Bauer in Gisingen statt. In den nächsten Tagen gehen Ihnen die persönlichen Einladungen zu. Natürlich ist für Personen, die nicht so gut zu Fuß sind, ein Fahrdienst eingerichtet. Wir hoffen, dass viele ältere Mitbürger der Einladung nachkommen können, um ein paar schöne gemeinsame Stunden verbringen zu können.



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Mitteilung des Ortsvorstehers

Liebe Ittersdorfer

ich bitte um Beachtung folgender Termine:
Martinsfeier Samstag, den 05.11.2016
Volkstrauertag Sonntag, den 13.11.2016
Seniorennachmittag Sonntag, den 04.12.2016

Ihr Ortsvorsteher
Heinz Rickert



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

Mitteilung des Ortsvorstehers

Sehr geehrte Kerlinger Mitbürgerinnen und Mitbürger,
ich bitte um Beachtung der folgenden Termine für die Monate Oktober und November 2016:

- **Seniorenachmittag** am Sonntag, den 23.10.2016, ab 15:00 Uhr im Saal Ehl bei Andra
- **Martinsfeier** am Mittwoch, den 11.11.2016, um 17:45 Uhr Abmarsch ab Spielplatz Schulstraße
- **Volkstrauertag** am Sonntag, den 13.11.2016, Beginn 10:30 Uhr mit Prozession ab Feuerwehrgerätehaus zum Friedhof.

■ Seniorenachmittag in Kerlingen

Die Gemeinde Wallerfangen und der Ortsrat von Kerlingen laden alle Kerlinger Mitbürgerinnen und Mitbürger ab dem 70. Lebensjahr auch in diesem Jahr wieder zu einem gemeinsamen Seniorenachmittag ein. Termin der Veranstaltung ist der kommende

Sonntag, der 23. Oktober 2016, 15.00 Uhr.

Persönliche Einladungen sind bereits zugestellt. Für das leibliche Wohl sorgt die Frauengemeinschaft. Wir haben auch in diesem Jahr wieder ein unterhaltsames Programm zusammengestellt.

Wir würden uns freuen, wenn viele Seniorinnen und Senioren unserer Einladung folgen würden, um mit uns zusammen ein Paar gemütliche und gesellige Stunden zu verbringen.

Sollten Sie wegen Krankheit oder aus sonstigem Grund verhindert sein, wären wir für eine kurze Nachricht dankbar. Ansonsten kommen wir Sie auch gerne zu Hause abholen, wenn ein entsprechender Bedarf besteht.

Für den Ortsrat Kerlingen
Werner Schmidt, Ortsvorsteher



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen!!!



Notruf Feuerwehr	112 (ohne Vorwahl)
Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1510 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Ford Werksbesichtigung am 01.12.2016

Programm:

- 11.00 Uhr Treffpunkt Fordwerk Saarlouis Tor 1
Anfahrt mit eigenem PKW, wer eine Mitfahrgelegenheit braucht meldet sich bei Sabine Saccon 06837/ 74542
- 11.30 Uhr Mittagessen in der Fordkantine
Für Vereinsmitglieder ist das Essen frei, Nichtmitglieder bezahlen vor Ort
- 12.30 Uhr Werksbesichtigung Dauer ca. 2 Stunden
- 14.30 Uhr Fahren wir gemeinsam nach Saarlouis auf den Weihnachtsmarkt
- 18.00 Uhr Treffen wir uns am Pieper Haupteingang und fahren zusammen ins Restaurant „Gisinger Pilsstube“ zum gemeinsamen Abschluss

Mitglieder haben Vorrecht

Anmeldung bis 12.11.2016 bei Alexander Maas 06837/ 74816

■ Freiwillige Feuerwehr

Wallerfangen „Altersabteilung“

Am Freitag, dem 09.12.16 findet unsere diesjährige Weihnachtsfeier statt. Persönliche Einladungen mit Details zu dieser Feier werden Mitte November zugestellt.

Ich bitte schon jetzt um Vormerkung!

A. Tasch, Seniorenbeauftragter

Wichtiger Hinweis an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.
Vielen Dank für Ihr Verständnis! Ihre Redaktion

Jung und alt

Wir backen in der Kita Apfeltarte

Tarte aux Pommes - Wir backen mit Tiziana mit gepflückten Äpfeln aus unserem Garten.



Les enfants étaient très heureux de faire une tarte aux pommes. Ils ont pris beaucoup de plaisir à couper les pommes et mélanger les différents ingrédients. Mais la meilleure chose était de manger la tarte aux pommes.

Gemeinde-Kita Gisingen

Es ist Herbstzeit...

...und die lädt dazu ein nach draußen zu gehen. So lange das Wetter hält, nutzen wir die Gelegenheit so oft es geht im Außengelände des Kindergartens zu spielen. Die Veränderungen in der Natur sind nicht zu übersehen: das Verfärben und das Herunterfallen des Laubs sind spezielle Merkmale, die die Kinder sehr wohl kennen. Beschäftigungen gibt es in dieser Jahreszeit genug, denn die Natur sorgt dafür:

Roßkastanien und seehr viel Laub warten darauf gesammelt, gehäuft, verbaut und verbastelt zu werden. Die Kinder brauchen hierfür keine Anleitung - es ergibt sich ganz von selbst. Und niemand muss Angst haben, dass diese Materialien bald ausgehen...



Diese Arbeit hat schon mal Spaß gemacht.

Egal, ob groß oder klein; den Kindern macht es große Freude durch das Laub zu laufen, die Blätter hochzuwerfen, sich in diese hineinzulegen und vieles mehr. Tütenweise werden Blätter eingesammelt, ebenso wie die Roßkastanien. Da stört es auch niemanden, dass Blätter und Kastanien nass sind. Gerne werden die eigens gesammelten Naturmaterialien mit denen der anderen Kinder verglichen: wer hat die schönste, die dickste, die schwerste Roßkastanie; wer das größte, das bunteste Laub eingesammelt - und was lässt sich daraus machen??? Ideen über Ideen werden ausgetauscht und der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt!



Kurze Verschnaufpause zu zweit...

Nebenbei hat der häufige Aufenthalt draußen noch einen sehr positiven Effekt und zwar den, dass die Gesundheit, speziell die Abwehrkraft jedes Einzelnen, in der frischen Luft gestärkt wird. Die richtige Kleidung in der Herbstzeit spielt dabei natürlich ebenfalls eine große Rolle und sollte nicht unterschätzt werden. So hoffen wir, dass wir in diesem Herbst noch oft die Gelegenheit haben werden, viel Zeit draußen zu verbringen!



Je mehr Kinder, desto besser... welch ein Vergnügen im Blätter-Wirrwarr!

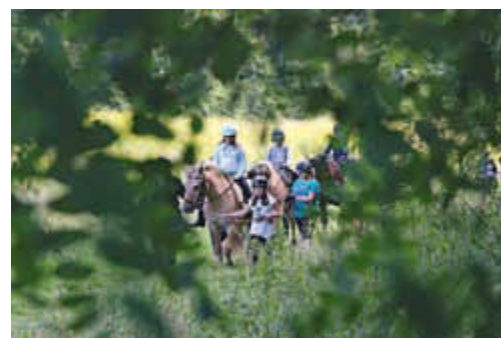
Pferdefreizeit auf dem Kinderbauernhof

Fünf Tage in den Ferien durften Kinder der Gemeinde Wallerfangen und des Haus Christophorus gemeinsam mit den Pferden auf dem Kinderbauernhof verbringen.



Während der erste Vormittag noch im Zeichen des Kennenlernens von Mensch und Tier stand, ging es bereits am Nachmittag auf die Pferde. Bei kleinen Turnübungen auf dem Pferd lernten die Mädchen die Bewegungen ihrer Pferde kennen.

Danach konnte es den Rest der Woche ans „Eingemachte“ gehen. Ausreiten, Voltigieren, selber Lenken, Ziegenspaziergang... für jeden war was dabei. Im Laufe der Woche lernten sich Pferde und Reiter so gut kennen, dass am letzten Tag jeder eine Runde Galopp an der Longe auf einer sehr netten „Hexe“ absolvieren durfte.



Da Pferd und Reiter aber auch Pausen brauchen wurden die Reiter Mittags von der Küche des St. Nikolaus Hospitals versorgt, während die Pferde bei einer Portion Heu entspannen durften. Und wenn man schon am Heu machen ist, wurden die Ziegen gerade auch mit frischem Heu beliefert

Im Laufe dieser Woche wurden alte Freundschaften gestärkt und neue gefunden. Im Namen von Hexe, Krümmel, Wicky und Johann sagen wir Danke für eine wirklich schöne Ferienwoche.





Projekt Miteinander
Gemeinde Wallerfangen
Fabrikplatz
66798 Wallerfangen



Einladung zum 1ten Integrationscafé

Liebe Wallerfanger Bürger,

um das Thema Flüchtlinge ist es ruhiger geworden. Viele haben unsere Gemeinde wieder verlassen und viele wollen gern in Wallerfangen wohnen und sich integrieren. Um dies zu unterstützen möchte die Gemeinde gern ein Integrationscafé einrichten.

Hier soll ein Austausch zwischen den verschiedenen Kulturen ermöglicht werden. In gemütlicher, zwangloser Atmosphäre möchten wir Begegnung stattfinden lassen.

Zu unserem ersten Treffen laden wir alle Interessierten herzlich ein:

Dienstag, den 25. Oktober 2016
17.30 bis 19.00 Uhr

Wir freuen uns über Ihren Besuch und bitten um Anmeldung bis zum 24.10.2016.

Treffpunkt

Haus der
Generationen
Felsberger
Str. 2

66798
Wallerfangen

Anmeldung
erforderlich bis
zum 24.10.2016

Telefon:
06831- 680948
oder
06831- 9668421

E-Mail:
anna.letter@
wallerfangen.de

Das Lernen kann man lernen

Was Eltern dafür tun können, dass ihre Kinder gut und gerne lernen.

6) Förderungsmöglichkeiten

Das Wichtigste für erfolgreiches Lernen in der Schule ist ein **klar gegliederter Tagesablauf**.

Dieser beginnt mit der Vorbereitung auf den nächsten Tag:

- Ranzen packen: direkt nach den Hausaufgaben
- Kleider zurechtlegen: vor dem Einschlafritual
- Wecker (für das Kind) stellen: vor dem Einschlafritual

Um den Tagesablauf reibungsarm hinzukriegen, sollte das, was nicht funktioniert z.B. mit einer Punktekarte verbessert werden. Zunächst müssen Sie mit dem Kind besprechen, was nicht funktioniert (Aufstehen, frühstücken, waschen, anziehen, Hausaufgaben anfangen, Hausaufgaben ohne Unterbrechung zu Ende machen, zum Abendessen nach Hause kommen, ...). Dann wird eine Punktekarte angelegt.

Mo	Di	Mi 😊	Do	Fr 😊
Mo	Di 😊	Mi	Do 😊	Fr 😊

An jedem Tag, an dem das Kind das, was verbessert werden soll (z.B. aufstehen, wenn der Wecker klingelt) richtig macht, bekommt es einen Stempel (Sticker, lachendes Gesicht, ...) und wenn auf der Karte 5 Punkte gesammelt sind, gibt es eine Belohnung (am besten Aktivitäten wie z.B. Schwimmbad, Zoo, Kino, Lieblingsessen kochen, ...). Dann, wenn das gewünschte Verhalten gelernt ist, muss die Punktekarte für dieses Verhalten wieder abgesetzt werden.

Infos: Stefan Behr (06831) 9668416.

Das lernen kann man lernen

1) *Hilfe, mein Kind hat keine Lust zum Lernen*

2) *Wie wir lernen*

3) *Schulreife*
- Denken
- Bewegung
- Gemeinschaft

4) *Schulangst*

5) *Lernmisserfolge vermeiden*

6) **Förderungsmöglichkeiten**

7) *Hausaufgaben*

8) *Lernschwächen*

■ Herzliche Einladung! „Wir können Alles...“

Politkabarett mit Uwe Spinder
am **Donnerstag, 27.10.2016 um 19:30h**
St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen



Sein Debütprogramm „Armes Deutschland“ hat der Stuttgarter Kabarettist Uwe Spinder (Stuttgart) gut 380 mal auf den Bühnen erfolgreich zum Besten gegeben. Nun liefert das an den baden-württembergischen Slogans angelehnte „Wir können alles ...“ die Steilvorlage für sein zweites Solokabarett. Und auch in „Wir können Alles...“ nimmt der schwäbische Polit - Kabarettist mit viel Hirn und Humor die topaktuellen Themen aus dem Ländle und der ganzen Republik blitzgescheit aufs Korn und garantiert dabei höchst unterhaltsames Kabarett. Jetzt für Sie im St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen!

www.sankt-nikolaus-hospital.de

Telefonische Kartenreservierung: Tel. 06831/ 962 - 0, Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen, Cafeteria der Fachklinik für Psychiatrie
Vorverkauf: 12,00 €, Abendkasse: 14,00 €

■ SGS-Ball am 5. November 2016 im Theater am Ring Saarlouis - Abschluss der Feierlichkeiten zum Jubiläum 325 Jahre SGS

Das Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten lädt am Samstag, 5. November 2016 um 18 Uhr zum Schulball ins Theater am Ring ein. Zum Abschluss des Jubiläumsjahres „325 Jahre Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten“ lädt die Schule am Samstag, den 5. November 2016 zum Schulball ein. Im Ballsaal des Theaters am Ring unterhalten die SGS-Band **Al Forno**, Jazzchor **United Voices** und Magier **Maxim Maurice** zauberhaft die Gäste. Die Tanzband **I Santi Picciotti** lädt schwungvoll zum Tanz. Eingeladen sind alle Eltern, Schüler/-innen, Lehrer/-innen und vor allem alle Freunde der Schule. Gerade für Ehemalige bietet sich die Möglichkeit für einen anregenden Austausch und mit den ehemaligen und jetzigen Lehrkräften und Schülern der Schule. Eine Karte kostet 25 Euro, ermäßigt 13 Euro. Die Karten sind ab dem 24. Oktober 2016 im Sekretariat der Schule von 8 bis 12 Uhr erhältlich. Einlass am Ballabend ist ab 18 Uhr, das Programm beginnt um 19 Uhr. Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite der Schule unter www.sgs-saar.de.

■ Beach Party nur für Mädchen ab acht Jahren

Am Freitag, den 4. November, ist es endlich wieder soweit. Im Saarlouiser Hallenbad „aqualouis“ steigt die 15. Beachparty für alle Mädchen ab acht Jahren! Einlass ist ab 17.30 Uhr möglich, von 18.00 bis 21 Uhr wird den Mädchen ein Abend voller Spiel, Spaß und Musik rund ums Wasser geboten. Der Eintritt ist frei, eine schriftliche Anmeldung ist erforderlich. Das Anmeldeformular finden Sie im Internet unter www.kreis-saarlouis.de. Nähere Informationen bei Astrid Brettnacher, (06831) 444-319. Veranstalter der Beach Party sind das Kreisjugendamt Saarlouis und der „mak“, der Mädchenarbeitskreis im Landkreis Saarlouis.

Kultur und Freizeit

■ Einladung zum Bedersdorfer Dorfkaffee



Das Dorfcafé ist am **Donnerstag, den 20.10.2016 ab 15:00 Uhr** in der „Alten Schule“ wieder geöffnet.

Jeder, der Lust auf ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee, in gemütlicher Runde hat, ist herzlich eingeladen.

Auch Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind herzlich willkommen.

Die Bedersdorfer Frauen



Wir wünschen unserem Michel weiterhin viel Erfolg und Spass bei seinem Hobby dem Boule spielen. Wer Interesse hat am Boule spielen auf unser Anlage im Marienweg in Gisingen und in unserem Verein eintreten will kann sich gerne bei mir unter 06837-7113 melden.
UG

■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

Theaterveranstaltungen mit der Theatergruppe Gisingen

Im November laden Theatergruppe und Gauspatzen viermal zu einem Theaterabend ein. Am **Freitag, dem 04.11.2016, 19.00 Uhr**, ist die Theatergruppe auf Einladung der Frauengemeinschaft Hemmersdorf im dortigen Pfarrheim zu Gast. In der darauf folgenden Woche gastiert die Truppe um Harry Ehl und Udo Britz in der Aula des Marienhausklinikums Saarlouis (**Freitag, 11.11.2016, 19.30 Uhr**) und in Heiningen (**Sonntag, 13.11.2016, 15.00 Uhr**). Der letzte Auftritt findet dann am **Samstag, 19.11.2016, 19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Ihn statt. Hierzu lädt der Frauenturnverein Ihn ein. Karten zu den Veranstaltungen sind bei den jeweiligen Vereinen erhältlich oder bei Spielleiter Harry Ehl (06837/74192).



■ KZV SR 81 Ittersdorf e.V.

Kaninchenschau in Norris Scheune

Die diesjährige Lokalschau der Kaninchenzüchter findet am 12./13. November in Rammelfangen in Norris Scheune statt. Gezeigt werden unter anderem ca. 80 Kaninchen verschiedener Rassen. Mittagessen, Kaffee und Kuchen sowie Tombola werden ebenfalls angeboten.

Mitgliederversammlung

Am Dienstag, 25.10.2016, findet im Clubhaus der SG Ihn-Leidingen eine Mitgliederversammlung zur Vorbereitung unserer Kaninchenschau in Rammelfangen statt.

Beginn ist um 18.30 Uhr.

■ Der Obst- und Gartenbauverein Gisingen informiert



Unser Vereinsmitglied und Mitglied unseres Bouleclubs Michel Di Rosa war in diesem Jahr sehr erfolgreich in seiner Lieblingsdisziplin dem Boule spielen gewesen. Neben dem 1. Platz Dublette bei den Saarlouiser Stadtmeisterschaften wurde er Vereinsmeister im Einzel bei dem Bouleclub in Picard. In diesem Jahr hat er auch an den deutschen Meisterschaften teilgenommen. Der Pokal und die Medaille auf dem beiliegenden Foto kommen nun zu den weiteren vielen Preisen die Michel in den vergangenen Jahren erspielt hat hinzu.

■ Redaktionsschluss- Vorverlegung „Allerheiligen“

Der Feiertag „Allerheiligen“ am 01. November macht eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss für die Ausgabe 44 ist wie folgt:

KW 44: Freitag, 28. Oktober 2016, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig zu o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
-Redaktion-

■ Frauengemeinschaft Kerlingen



Ein Erinnerungsfoto von unserer schönen Tagesfahrt vom 31.08.2016 nach Bernkastel-Kues.

■ Petra Jenal vom Förderverein Ehrensache ist Gewinnerin

Es ist geschafft und unser Bemühen hat sich gelohnt. Petra Jenal ist Gewinnerin beim großen Wettbewerb der Goldenen Bild der Frau. Neben einem Scheck über 30.000 Euro bekam sie auch noch ein neues Therapiepferd für ihre Arbeit mit schwerstbehinderten Kindern in Altforweiler. Die Feuerwehrkameradschaft aus Leidingen gratuliert Petra Jenal ganz herzlich und bedankt sich auch bei den vielen Mitstreitern, die in den vergangenen Tagen und Wochen kräftig mitgevolet haben, um diesen Erfolg zu ermöglichen.

■ Chorgemeinschaft St. Barbara

Am 15. August 2016 verstarb unser Chorleiter Erich Seidel, der den Chor seit über 60 Jahren, zuletzt auch als erster Vorsitzender, geführt hat.

Wir danken ihm nachträglich herzlich für sein großes Engagement für unseren Chor und uns Sänger. Es stellte sich die Frage: „Wie soll es mit der Chorgemeinschaft weiter gehen?“ Unsere zweite Vorsitzende Elke Forse lud deshalb für 30. September 2016 alle aktiven Sängerinnen und Sänger zu einer Versammlung ein, in der geklärt werden sollte: „Kann der Chor weiter bestehen, oder muss er aufgelöst werden?“

Nach eingehender Diskussion stellten die anwesenden Sänger fest, dass der Chor wegen Überalterung, ohne Dirigent und ohne Aussicht auf Nachwuchssänger keine Chance zum Überleben habe. In §13 unserer Vereinssatzung heißt es: „Die Auflösung des Chores kann nur durch eine lediglich für diesen Zweck einberufene Versammlung mit dreiviertel Mehrheit der singenden Mitglieder beschlossen werden.“ Bei der Abstimmung stimmten 89 Prozent der Sängerinnen und Sänger für die Auflösung, 11 Prozent enthielten sich der Stimme. Damit war der Chor aufgelöst. Wir Sänger bedauern zutiefst, dass wir den Chor, der seit 1888 besteht, auflösen mussten. Wir wissen, dass der Chor sowohl im örtlichen als auch im kirchlichen Zusammenleben fehlen wird. So bedanken wir uns ausdrücklich bei unseren inaktiven Mitgliedern und Freunden für die langjährige Unterstützung und Treue zum Verein. Die Mitgliedschaft und die Beitragszahlungen enden mit sofortiger Wirkung. Adolf Britzen, Schriftführer

*Kompetent,
freundlich und nah!*

Ihre Fachgeschäfte des
HHG Wallerfangen präsentieren sich!

AYNUR
| COSKUN MODE

*Eigene
Schneiderei!*

MODE & SCHUHE
- ständig kundenfreundliche
Sonder-Aktionen -

Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/80555

Parkplätze vor der Tür
täglicher Lieferservice

Markus Weyland e.K.
Saarstraße 2
66798 Wallerfangen



Limberg
APOTHEKE

☎ 06831/61777

www.limberg-apotheke.de

**Meister Klopp
Autoservice**



Kfz- und Karosseriebau-
Meister-Fachbetrieb

Tel. 0 68 31 / 7 69 60 65

Fax 0 68 31 / 7 69 60 66

Saarstraße 1a
66798 Wallerfangen

meisterklopp@googlemail.com

www.meisterklopp.autonetto.de

KALLENBORN-IRSCH GMBH



• KALLENBORN GLASKUNST®

• Haustüren

• Fenster

• Wintergärten

Hauptstr. 34a • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831-890230

www.kallenborn-irsch.de • email: info@rkallenborn.de

Werden auch Sie Mitglied in einer starken Gemeinschaft
und profitieren Sie von dieser für Mitglieder
kostenlosen Werbeaktion.

Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Wallerfangen e.V.
Postfach 9 - 66794 Wallerfangen

■ VdK Ortsverband Wallerfangen

Der VdK Ortsverband Wallerfangen hat am 23.06.2016 bei der Jahresmitgliederversammlung einen neuen Vorstand für die Periode 2016-2020 gewählt.

1. Vorsitzende: Claudia Menges, Bungerstr. 38, Wallerfangen
Tel.: 06831 / 60258

stellv. Vorsitzende: Monika Meyer, Römerstraße 17, St. Barbara,
Tel.: 06831 / 62356

Kassenwart und
Schriftführer: Brigitte Franke, Lothringer Str. 61, Wallerfangen,
Tel.: 06831 / 60945

Beisitzer: Helga Altmaier, Anne Glessner,
Hubert Poncelet

Kassenprüfer: Günter Kiefer, Jacob Fuhrmann

Mit diesem Team gehen wir in die neue Amtszeit.

Für Fragen, Kontaktaufnahme und auch für Anregungen stehen alle genannten Personen zur Verfügung.

Der VdK Kreisverband Saarlouis ist umgezogen.

Für Fragen steht Ihnen das Beratungszentrum in der Kreisgeschäftsstelle zur Verfügung.

ab 01.09.2016 unter neuer Adresse:

Kaiser-Friedrich-Ring 32, 66740 Saarlouis
Tel.: 06831/7647770 – Fax: 06831/7647771

Der VdK Wallerfangen lädt in diesem Jahr wieder zu einer Adventsfeier am 10.12. ein. Die Feier wird im HdG stattfinden. Nähere Informationen zu gegebener Zeit an gleicher Stelle.

■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Wandermitteilungen

In diesem Jahr hat unser Wanderwochenende vom 30.9. bis 3.10.2016 im südlichen Odenwald, in Beerfelden-Ofen stattgefunden. Ein munteres Wandervölkchen von 23 Personen hat vier erlebnisreiche Tage im Odenwald verbracht. Die Gasthof – Pension „Zum Späterwald“ war unser Übernachtungshotel, wo wir in gemütlicher Atmosphäre kulinarisch verwöhnt wurden. Claudia und Rolf haben schöne Wanderungen im Beerfelder Land und im Neckartal ausgesucht. Hirschhorn, ein idyllisches Fachwerkstädtchen am Neckar, wurde am Samstag erwandert.

Nach einem zünftigen Sekt- und Rotweinumtrunk haben wir eine sehr interessante Stadtführung erlebt. Am Sonntag stand eine abwechslungsreiche Wanderung von 14 km zu einigen Besonderheiten von Ofen auf dem Programm. Am letzten Tag gab es die Möglichkeit das nette Städtchen Eberbach am Neckar kennen zu lernen oder mit Rolf durch die Wolfsschlucht ab Zwingenberg am Neckar (!) zu wandern. Zufrieden haben wir nach einem gemeinsamen Abschlussessen bei der Saarländerin Gerlinde die Heimreise angetreten. Ein tolles Wochenende war zu Ende. Vielen Dank an Claudia und Rolf, die alles super organisiert haben.

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen

Liebe Neimerder und Neimerderinnen!



Am 11.11.2016 heißt es wieder **Alleh Hopp** und Büttenmarsch zum Einmarsch der 5. Jahreszeit. Zum Anlass unseres Jubiläumsjahrs „4x11“ veranstaltet der Verein an diesem Tag **ab 19:11 Uhr** eine Sessionseröffnungsfete in dem Vereinslokal des Tennisclubs Wallerfangen.

Der Abend steht ganz unter dem Motto:

Blau-Weiß

Das bedeutet: Jeder schmeißt sich in die edlen Farben der Neimerder!

Für das leibliche Wohl wurde gesorgt und ein Buffet organisiert, wofür von jedem Teilnehmer (ab 16 Jahren) **20Euro /pro Person**, eingesammelt werden. Falls ihr bei dem ereignisreichen Start in die neue Session dabei sein wollt, so überweist das Geld an folgendes Konto:

Kontoverbindung: KV De Neimerder
IBAN: DE34 5919 0200 6633 3100 07
BIC: GENODE51SLS

Verwendungszweck:

Sessionseröffnungsfete 2016 und die Anzahl der Teilnehmer

!!Wichtig!!: Die Überweisung gilt gleichzeitig als Anmeldung!!!

Wir freuen uns auf euch

Der Vorstand

Gemeinschaftskonzert

Der

Kirchenchor „**St. Katharina**“ Wallerfangen - Leitung: **Michael Reiland**

MGV „**Liedertafel 1839**“ Wallerfangen - Leitung: **Michael Bernard**

Chorgemeinschaft: **Moderner-Gemischter-Chor Wallerfangen und MIG Haustadt** - Leitung: **Stefan Dolibois**

Musikverein „**Concordia**“ Wallerfangen - Leitung: **Stefan Pflingstmann**

veranstalten am **Sonntag, den 13. November 2016 um 17.00 Uhr** in der „Walderfingia“ unter dem Motto: **Musikalische Reise um die Welt** ein großes Konzert.

Weitere Mitwirkende sind: **Regina Sophie Reiland, Sopran Lukas Schmidt, Klavier**

Dieses Konzert verspricht ein musikalisches Erlebnis zu werden.

Der Eintritt beträgt: Im Vorverkauf 10,- Euro - ermäßigt 8,- Euro. Abendkasse 12,- Euro - ermäßigt 9,- Euro

Karten sind erhältlich bei: Blumen Viadot, Hospitalstraße
Haarstudio Christine, Hauptstraße
sowie bei allen Mitwirkenden.

Die Bevölkerung ist zu diesem interessanten Konzert herzlich eingeladen.

■ Neue Kunstausstellung im Historischen Museum Wallerfangen, Adolphshöhe

Die Grafikerin und Designerin **Stefanie Weber** hat für diese Ausstellung im **Historischen Museum Wallerfangen** eine kleine, sorgfältige Auswahl ihrer Arbeiten getroffen.

In den Bildern geht es definitiv nicht trist, sondern farbenfroh zu. Ihre Bildwelt ist fröhlich, bunt und voller kleiner Schätze, die entdeckt werden wollen. Ausgelassen sind ihre Bilder, sie zeigen kräftige Farben und eine virtuose Maltechnik, stets versehen mit einer guten Portion Witz, Ironie und Verspieltheit. Oft kann man vieles, das uns in dieser Welt beeinflusst, in ihre Werke hineininterpretieren. Man versinkt als Betrachter förmlich in den detailverliebten Arbeiten, sieht sich fest, schmuzzelt über die vielen kleinen Anekdoten, die Phantasie, den feinsinnigen Humor und fühlt sich bestens unterhalten. Es lohnt sich, genau hinzuschauen, denn die Liebe zum Detail verrät die Akribie und die unerschöpfliche Schaffenskraft der Künstlerin, der nichts zu entgehen scheint. Der „Eintritt“ in diese andere Welt ist ab Freitag, dem 28. Oktober 2016 im Historischen Museum Wallerfangen, Adolphshöhe möglich: Staunen, entdecken, fasziniert eintauchen in die humorvolle und skurrile Bilderwelt.

Eröffnung der Ausstellung: **Freitag, 28. Oktober 2016, 19 Uhr**

Ausstellungsdauer: **bis 1. Januar 2017**

Öffnungszeiten: **Fr. – So. von 15 bis 18 Uhr**



von Stefanie Weber: Zitronenkönig

■ Kauf der DVD „Wallerfangen und seine Ortsteile“ von Dr. Klaus Dick

Am letzten Mittwoch fand in der Cafeteria der Psychiatrie in Wallerfangen die Uraufführung des Films „Wallerfangen und seine Ortsteile“ von Dr. Klaus Dick statt. Die Zuschauerresonanz war sehr groß; über 150 Besucher haben sich den Film angesehen. Der Film wurde von allen begeistert aufgenommen. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger von Wallerfangen haben bereits nachgefragt, ob und wo der Film zu kaufen wäre. Mittlerweile steht der Film auf DVD zum Kauf bereit. Die DVD dauert 1 Stunde und kostet 12 Euro. Der Film ist sicher auch sehr gut als Geburtstags- oder Weihnachtsgeschenk geeignet

Sie können den Film erwerben im Zigarrenhaus Berweiler und ab 24. Oktober in der Praxis Dres. Dick/Dutt in Wallerfangen, sowie im Dorf-laden Gisingen und bei der Bäckerei Benzschawel in Kerlingen).

■ Konzert des Landes-Jugend-Symphonie-Orchesters Saar

am **30. Oktober 2016** in der Festhalle „Walderfingia“ in Wallerfangen
Karten erhalten Sie im Vorverkauf auf www.ticket-regional.de und im **Rathaus Wallerfangen!** Telefonische Vorbestellung unter 06831/ 6809-16!

Das Landes-Jugend-Symphonie-Orchester Saar wird im Rahmen ihrer diesjährigen Konzertwoche ein Konzert in Wallerfangen geben.

Unter der Leitung von Dirigent Alexander Mayer wird die Ouvertüre zu „Egmont“ von Ludwig van Beethoven, Konzert für Viola und Orchester von Béla Bartók sowie die Sinfonie Nr. 5 d-Moll, op. 47 von Dimitri Schostakowitsch zu hören sein. Kartenpreis: 12,00 EUR/ ermäßigt 6,00 EUR (für Schüler und Studenten)

Konzertbeginn: 17:00 Uhr

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Spielbericht vom 11. Spieltag

Die II. Mannschaft war erneut spielfrei!

SV Düren-Bedersdorf I - FSG Schmelz-Limbach I 5:4 (4:2)

Ein Wechselbad der Gefühle erlebten die Zuschauer am vergangenen Samstag in der heimischen Sportstätte. Licht und Schatten lagen bei unserem Team eng beieinander. Kommen wir zuerst zum Licht. Bereits nach etwas mehr als einer halben Stunde, beim Stande von 4:0, war klar zu erkennen, wer den Platz als Sieger verlässt. Dabei erzielte Tim Schwarz bis zur 31. Spielminute eine lupenreinen Hatrick. Bereits in der 5. Spielminute fiel das 1:0. Marius Mosbach ging auf der rechten Seite auf und davon und seine Hereingabe ließ Jascha Walzinger geschickt passieren und Tim konnte sich völlig freistehend die Ecke aussuchen.

Nach einer Traumkombination von Manuel Walzinger und Marius Mosbach spielte dieser Tim im Strafraum mustergültig frei, und Tim vollendete zum 2:0. Dies geschah in der 14. Spielminute. Nach 31 Minuten gelang Tim mit seinem schönsten Treffer zum 3:0 an diesem Tage ein lupenreiner Hatrick. Er fasste sich ein Herz und hämmerte das Leder aus 40m, für den Torwart unhaltbar, ins linke obere Dreieck. Dieser Treffer war Marke Tor des Monats. Nur vier Minuten später erhöhte M. Walzinger nach einem langen Ball auf 4:0. Ein beruhigender Vorsprung, sollte man meinen. Die Gäste hatten bis dahin zwei Möglichkeiten, die von unserem Torwart Sascha Kilper vereitelt wurden. Dann kommen wir zum Schatten. In der 36. Spielminute, eine Minute nach dem 4:0, konnte Schmelz-Limbach nach einem missglückten Querpass im eigenen Strafraum auf 4:1 verkürzen. Nur drei Minuten später bekamen sie nach einem Foulspiel an der Strafraumgrenze einen Freistoß zugesprochen, den sie zum 4:2 nutzen konnten. Mit diesem Ergebnis ging es dann in die Pause.

Im zweiten Spielabschnitt schraubte Manuel Walzinger mit einem tollen Freistosstor vom linken Strafraumeck das Ergebnis auf 5:2. So geschehen in der 63. Spielminute. Auch dieser Treffer gab dem Team nicht mehr die nötige Sicherheit. Die Unsicherheit, die nach dem zweiten Treffer der Gäste in der ersten Hälfte unser Team heimsuchte, beendete den Spielfluss und die Kombinationfreudigkeit der Mannschaft. Unklarlich für alle Beteiligten: Spieler, Fans und Trainer. Die FSG Schmelz-Limbach, die spielerisch nichts zu bieten hatte, agierte meist mit langen Bällen und lebte von unseren Fehlern. Zehn Minuten vor dem Ende verkürzten sie nach einer verunglückten Kopfballabwehr auf 5:3. In der 86. Spielminute sprach der Unparteiische, der einige zweifelhafte Entscheidungen (die glücklicherweise nicht spielentscheidend waren) traf, den Gästen erneut einen fragwürdigen Freistoß am rechten Strafraumeck zu. Dies nutzten die Gäste, die nur durch unsere eigenen Fehler und durch Standardsituationen gefährlich waren, konsequent zum 5:4 Anschlusstreffer. In der restlichen regulären plus Nachspielzeit brachten unsere Jungs dann die drei Punkte gegen den Abstieg unter Dach und Fach.

Fazit: Schwamm drüber Jungs, solche Spiele wird es immer geben. Die Konzentration auf die nächste Partie ausrichten, damit erneut ein Dreier gelingt.

Vorschau auf kommenden Sonntag

Am **Sonntag, 23.10.2016** müssen beide Teams **auswärts**, bei der **SG Körprich-Bilsdorf** antreten. Das Reserveteam des Gastgebers ist momentan Tabellenletzter der Kreisliga A Prims. Die I. Mannschaft belegt mit 16 Punkten aktuell Rang 9 der Landesliga West. Feuert bitte beide Teams an, damit die Punkte mit auf den Gau fahren.

Anstoß 2. Mannschaft: 13:15 Uhr

Anstoß 1. Mannschaft: 15:00 Uhr

Einladung zur diesjährigen Generalversammlung

Auf Beschluss des Vorstandes findet die **Generalversammlung 2016** am **Samstag, 29.10.2016 (Vereinsgründung auf den Tag genau vor 50 Jahren)** um **18.00 Uhr** in der „Schule in Bedersdorf“ = **Gründungsstätte** statt. Hiermit sind alle Mitglieder des Vereins eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen um mit Ihrer Anwesenheit die Verbundenheit zum Verein zum Ausdruck zu bringen und durch Ihre Stimmabgabe, die richtungweisenden Entscheidungen mit zu tragen.

Tagesordnung

- 1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 3 Ehrung der Verstorbenen
- 4 Genehmigung der Tagesordnung
- 5 Bericht des 1. Vorsitzenden
- 6 Bericht des Kassierers
- 7 Bericht der Kassenprüfer
- 8 Aussprache zu den Punkten 5. bis 7.
- 9 Wahl des Versammlungsleiters
- 10 Entlastung des Vorstandes
- 11 Neuwahl des Vorstandes
- 12 Behandlung eingegangene Anträge
- 13 Verschiedenes

Anträge sind bis zum 22.10.2016 in schriftlicher Form an den 1. Vorsitzenden Johannes Schäfer, Kerlinger Weg 30a, 66798 Wallerfangen zu richten. PS.: Bitte die aktuelle Änderung des Veranstaltungsortes der diesjährigen Generalversammlung unbedingt beachten!!!!!!!!!!!!

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Vorstandssitzung

Am Freitag, 21.10.2016, findet die nächste Vorstandssitzung statt. Beginn ist um 18.00 Uhr im Clubhaus.

Schlachtfest am 29.10./30.10.2016

Das diesjährige Schlachtfest im Dorfgemeinschaftshaus in Ihn startet am Samstag, 29. Oktober und endet am Sonntag, 30. Oktober. Am Samstag gibt es bereits ab 18.00 Uhr die warmen Gerichte wie Haxen, Wellfleisch und Kotelett. Weiterhin im Angebot sind die Ihrer Schlachtplatte, Schinkenplatte und Kindermenü: Nürnberger Würste - wahlweise in der Semmel oder mit Sauerkraut (Blaukraut) und Püree. Am Sonntag ist ab 10.00 Uhr Frührschoppen angesagt, ab 12.00 Uhr kann zu Mittag gegessen werden. Für Kaffee und Kuchen ist ebenfalls - vom Frauenturnverein Ihn e.V. - bestens gesorgt. Die Küche ist am Sonntag bis 20.00 Uhr geöffnet.

■ ASV Wallerfangen**Herbstfischen 2016**

Liebe Mitglieder

Aus gegebenem Anlass möchten wir euch nochmal für die Teilnahme an unserem diesjährigen Herbstfischen am 02.10.2016 recht herzlich bedanken. Den 1. Platz der Jugend belegte Noah Cullmann. Der als einziger Jugendlicher teilgenommen hat.

Den 1. Platz der Senioren belegte Ralf Guss und den 2. Platz belegte Thorsten Wax und den 3. Platz belegte Hermann Jung. Wie jedes Jahr gab es im Anschluss ein gemütliches beisammen sein.

Am 19.11.2016 ist der Tag des Wassers. Treffpunkt ist um 8.30 Uhr an der Fischerhütte in Wallerfangen.

Mit freundlichem Petri Heil

Der Vorstand



Herbstfischen 2016



Liebe Angelfreunde,
das Räucherfischessen verschieben wir aus terminlichen Gründen auf **Samstag, 22.10.16** in unserer Fischerhütte.



Wir bieten an diesem Tag an:

Eine Portion geräucherter Bachsaibling (ca.350 bis 400g) mit Salat vom Büffet mit Brot für 7,50€.

Einen Lieferservice direkt vor die Haustür bieten wir für unsere nicht mehr so beweglichen Mitbürger in Ihn und Leidingen an. Der Lieferstückpreis beträgt dann 5,50 EUR (ohne Beilagen).

Die Bachsaiblinge werden an diesem Tag frisch geschlachtet und geräuchert.

Bitte um Vorbestellung in unserer Fischerhütte unter der Nummer 06837/74517 oder bei Simone Höppner 06837/901339.

■ Tuw Kerlingen

Der TuW Kerlingen e.V. veranstaltet am 10.12.2016 eine Vereinsfahrt nach Metz mit Stadtwanderung über mehrere Weihnachtsmärkte. Abfahrt ist um 13:00 Uhr Am Sportplatz Kerlingen. Mitglieder 5€ Nichtmitglieder 10€ Anmeldungen werden bis zum 03.12.2016 von Doris Escher (06834/41446) entgegen genommen.

November

05./06. Frankenholz
12./13. Neunkirchen (Saar)
13. Cocheren (F)
13. Neunkirchen (F)
19./20. Holz TV
20. Bettendorf
26./27. Schwarzenholz

Dezember

03./04. Hüttigweiler
10. Metz (F) Busfahrt
11. Waldweistroff (F)
17. Luxemburg -Limpertsberg (L)
26. Siersthal (F)

■ SV Wallerfangen

SV Wallerfangen - FC Wadrill 2:0 (1:0)

Tore. Kevin Feiersinger, Blazey Moranski
SV Wallerfangen spielte eine starke 1. Halbzeit und präsentierte sich sehr präsent. Schon in der 8. Spielminute brachte uns Kevin Feiersinger durch ein sehenswertes Freistoßtor in Führung. Danach ließen wir unseren Gästen wenig Chancen. FC Wadrill kam nach der Pause zwar motiviert und engagiert auf den Platz, doch wir standen stabil und konnten in der 70. Spielminute mit einem Treffer von Blazey Moranski unsere verdiente Führung weiter ausbauen.



Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen Landesliga West

Sa., 22.10.16 16:00	A	SSV Überherrn
So., 30.10.16 15:00	H	Spvgg. Merzig
So., 06.11.16 14:30	A	SV Losheim
Sa., 12.11.16 14:30	H	SSV Oppen
So., 27.11.16 14:30	H	FSG Schmelz-Limbach
So., 04.12.16 14:30	A	SG Körprich-Bilsdorf
Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen 2 Kreisliga A Prims		
So., 23.10.16 13:15	A	FSV Hemmersdorf II
So., 30.10.16 13:15	H	SC Roden II
So., 06.11.16 12:45	A	SG Saarlouis-Beaumarais III
So., 04.12.16 12:45	A	SG Körprich-Bilsdorf II

Wir haben unser Fliesenteam verstärkt!

• **Reparaturarbeiten bis hin zur kompletten Badsanierung**

• **Bad, Küche, Wohnraum, Balkon, Terrasse...**

• **Ihr zuverlässiger Partner für Fliesenarbeiten aller Art**



Guiseppe Territo,
Fliesenlegermeister

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

■ Erfolgsserie der AH hält an

Trotz einiger krankheitsbedingter Ausfälle standen uns auch im Spiel gegen die AH Friedrichweiler wieder 3 Auswechselspieler zur Verfügung. Leider erschien aber zum wiederholten Mal kein Schiedsrichter zu unserem Heimspiel, obwohl das Spiel korrekt angemeldet wurde. Woran das lag, werden wir wohl in einem Gespräch mit dem zuständigen Schiedsrichterobmann klären müssen.

Also musste wieder Rüdiger Pierron als Schiedsrichter fungieren, der seine Aufgabe souverän meisterte, auch weil beide Mannschaften wenig Anlass zum Eingreifen boten. Gerüchten zur Folge soll Rüdiger soviel Gefallen an seiner neuen Rolle gefunden haben, dass er ab sofort auch die Trainingsspiele der AH leiten will und die Pfeife auch bei ihm zu Hause zum Einsatz kommen soll. Hier darf gerne spekuliert werden.

Die Geschichte des Spiels ist schnell erzählt. Gegen einen spielstarken Gegner genügten uns 2 gelungene Aktionen um mit 2:0 in Führung zu gehen. Michael Bär wurde zweimal gekonnt in Szene gesetzt und nutzte seine Chancen eiskalt aus. In der Folge wieder das alte Lied, zu viel Platz für den Gegner, dazu noch individuelle Fehler und zur Pause stand es 2:2. Es folgte eine kurze, heftige Ansprache von Stefan Vernay und dann ging es auch schon in die 2. Halbzeit.

Es entwickelte sich ein offener Schlagabtausch der sich jedoch zu unseren Gunsten entscheiden sollte. Daniel Wustrau setzte sich auf der linken Außenbahn durch, flankte herrlich in den Strafraum, wo Kopfbal-lungeheuer Michael Bär den Ball nur noch über die Stirn streifen lassen musste, um das 3:2 zu erzielen. Diese Führung sollten wir dann bis zum Ende der Partie nicht mehr hergeben, obwohl unser Gegner mit dem Schlusspfiff noch einmal die Latte traf. Aufgrund unserer starken kämpferischen Leistung in der 2. Hälfte war es aber ein durchaus verdienter Sieg. Am kommenden Samstag spielen wir um 18 Uhr in Beaumarais gegen die AH Pachten.

Am Mittwoch, 19.10.16 fällt unser AH Training leider aus. Wir werden die 1. Mannschaft im Pokalspiel gegen Elversberg unterstützen. Anstoß in Saarlouis ist um 19 Uhr auf dem Sportplatz in den Fliesen.

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Die 3. Mannschaft bleibt an der Tabellenspitze - 08.10.2016

Mit einem überzeugenden 9:3-Erfolg gegen die SG Wadgassen/Werbeln festigten die **3. Herren** ihre Tabellenführung. Drei Doppelerfolge von Knaubert/Schmitt, Dutt/Schuhn und Banton O./Hans waren notwendig, um die Führung zu behalten, da die beiden ersten Einzelspiele an die SG gingen. Nun folgten allerdings 4 Einzelsiege für die Wallerfanger durch Felix Hans, Markus Schuhn, Gerd Schmitt und Otmar Banton. Es folgte die 2. Niederlage von Armin Knaubert. Heinz Dutt erstritt den 8. Punkt und Markus Schuhn besiegelte mit seinem 2. Sieg den Gewinn des Matches für Wallerfangen 3.

Die nächsten Termine:

Wallerfangen spielt Tischtennis 22. Oktober 2016, 14.00 Uhr

Verbandsspiele:

Sa. 29.10.2016 19:30 TTC Wallerfangen I - TTC Kleinblittersdorf
Sa. 29.10.2016 19:30 TTC Wallerfangen II - TTG Dillingen
Sa. 29.10.2016 18:30 SG Wadgassen/Werbeln - TTC Wallerfangen III
Sa. 29.10.2016 19:00 TTSV SLS-Fraul. III - TTC Wallerfangen IV
Mi. 26.10.2016 19:30 TTV Hasborn - TTC Wallerfangen I Sen.
Mi. 26.10.2016 20:00 TTC Wallerfangen II Sen. - TTG Dillingen II

Aktiven-Training in der Scheidberghalle:

Dienstags 19.00 – 22.00 Uhr

Donnerstags 19.00 – 22.00 Uhr

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de

3.Herren: oben vl: Felix Hans, Otmar Banton, Armin Knaubert; unten vl: Markus Schuhn, Gerd Schmitt, Heinz Dutt

„Wallerfangen spielt Tischtennis“**37. Auflage**

Wer kann mitmachen?: 3er-Mannschaften von Vereinen, Firmen, Straßen, Freunden, Bekannten, Parteien, Clubs, Restaurants, der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Auch in diesem Jahr (zum 37. Mal) wird das Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ durchgeführt.

Datum: **22. Oktober 2016**

Uhrzeit: 14.00 Uhr

Austragungsort: Gemeindehalle Walderfingia

Startgebühr: 15,00 € je Mannschaft

Anmeldeschluss: 21. Oktober 2016 bis 20.00 Uhr

Auslosung: 21. Oktober 2016 um 21.00 Uhr

Trainingsmöglichkeiten:

Dienstags und freitags ab 20.00 Uhr in ERS-Turnhalle

Wir hoffen unsere treuen Teilnehmer an diesem Tag begrüßen zu können, wie auch neue Mannschaften für das Tischtennis-Turnier zu gewinnen! Haben Sie Fragen rund um diese Veranstaltung, nehmen Sie mit uns Kontakt auf :

Telefon: **06831 62583** o d e rEmail: **klaus.eisenbarth@t-online.de****Teilnahmebedingungen:**

Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren nicht aktiv in einer Tischtennismannschaft gespielt und aus der Großgemeinde Wallerfangen stammt.

Spielregeln:

- es werden drei Gewinnsätze gespielt (also maximal fünf Sätze)
- es wird bis 11 Punkte gespielt; bei 10-10 wird solange gespielt bis ein Spieler mit zwei Punkten führt.
- der Aufschlag wechselt nach jedem zweiten Punkt; ab 10-10 wird abwechselnd aufgeschlagen.

Turnierablauf:

- in der Vorrunde wird in vier Gruppen mit je 3, 4 oder 5 Mannschaften (von der Teilnehmerzahl abhängig) gespielt.
 - der Erst- und der Zweitplatzierte jeder Gruppe qualifiziert sich für das Viertelfinale (Plätze 1 bis 8), es folgen die Halbfinalspiele und die Platzierungsspiele.
 - der Dritt- und der Viertplatzierte jeder Gruppe qualifiziert sich für das Viertelfinale (Plätze 9 bis xx), es folgen die Halbfinalspiele und die Platzierungsspiele.
 - es werden alle Plätze ausgespielt.
- Viel Spaß wünscht Euch der TTC Wallerfangen!

37. ORTSPOKAL - TURNIER

Samstag 22. Oktober 2016, ab 14.00 Uhr, Festhalle Walderfingia



Modus: 3er Mannschaften

Startgebühr: 15,00 €

Melde-schluss: Freitag
21. Oktober 2016
20.00 UhrAuslosung: Freitag
21. Oktober 2016
21.00 Uhr
WallerfingiaTraining: Dienstags u. freitags
ab 20.00 Uhr
in der Turnhalle der
Schule am LimbergVerlosung: Unter den teilnehmenden
Mannschaften wird ein
Essen für ca. 20 Per-
sonen von Delikat-Party
Service verlost!

Teilnahmebedingungen:
Spielberechtigt ist jeder, der in den letzten drei Jahren
nicht aktiv in einer Tischtennismannschaft gespielt hat
und aus der Großgemeinde stammt.

Kontaktpersonen TTC Wallerfangen:

Klaus Eisenbarth	Graf-Gieselbert-Str. 12b	66798 Wallerfangen	06831 62583
Stefan Gauer	Im Schmalgarten 9a	66798 Wallerfangen	06837 909553
Otmar Banton	IV, Gartenreihe 13	66740 Saarlouis	06831 2368

Mehr Informationen über Verein und TT-Turnier unter:

www.ttc-wallerfangen.de**TuS Wallerfangen e.V.****Gau - Adventsfeier 2016****Einladung**

der TL Hüttersdorf e.V. lädt alle Frauen des Turn-gaus Saar-Mosel herzlich zur Gau - Advents-feier ein

am **Sonntag, 27. November 2016, 15:00 Uhr**

Talbachhalle, 66839 Schmelz-Limbach

Einlass ab 14:30 Uhr

Anmeldung bitte bis Donnerstag, 03.12.2016

bei Ramona Stuppira Tel: 06831 964559

Kosten pro Person (Kaffee und Kuchen) 5,00€ -bitte Kaffeetasse und Kuchengabel mitbringen

Der TL Hüttersdorf freut sich auf euren Besuch.

Redaktionsschluss- Vorverlegung „Allerheiligen“

Der **Feiertag „Allerheiligen“** am **01. November** macht eine Vorverlegung erforderlich. Der Redak-tionsschluss für die Ausgabe 44 ist wie folgt:

KW 44:

**Freitag, 28. Oktober 2016,
10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig zu o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG
-Redaktion-



Impfkalender 2015/2016 - Welche Impfungen sind empfohlen?

Empfehlungen der Ständigen Impfkommission (STIKO), Stand August 2015

impfen-info.de
Wissen, was schützt.

Impfungen	Säuglinge und Kleinkinder (2 – 23 Monate)				Kinder und Jugendliche (2 – 17 Jahre)				Erwachsene (ab 18 Jahre)			
	6 Wochen	2 Monate	3 Monate	4 Monate	11–14 Monate	15–23 Monate	2–4 Jahre	5–6 Jahre	9–14 Jahre	15–17 Jahre	ab 18 Jahre	ab 60 Jahre
Tetanus		G1	G2	G3	G4	N	A1	A2			A (alle 10 Jahre)	
Diphtherie		G1	G2	G3	G4	N	A1	A2			A (alle 10 Jahre)	
Keuchhusten (Pertussis)		G1	G2	G3	G4	N	A1	A2			A ^d	
Hib (Haemophilus influenzae Typ b)		G1	G2	G3	G4	N						
Kinderlähmung (Polio)		G1	G2	G3	G4	N			A		ggf. N	
Hepatitis B		G1	G2	G3	G4	N						
Pneumokokken		G1 ^b		G2	G3	N						S ^f
Rotaviren	G1 ^a	G2	(G3)									
Meningokokken C					G (ab 12 Monaten)	N						
Masern					G1	G2	N				S ^f	
Mumps					G1	G2	N					
Röteln					G1	G2	N					
Windpocken (Varizellen)					G1	G2	N					
Gebärmutterhalskrebs (HPV)									G1+G2 ^e	N ^f		
Grippe (Influenza)												S (jährlich)

Personen mit chronischen Erkrankungen (jährlich) und für Schwangere

U Überlappungen mit Früherkennungsuntersuchung Kinder **J** Überlappungen mit Früherkennungsuntersuchung Jugendliche
G Grundimmunisierung (bis zu vier Teilimpfungen G1 - G4) **N** Nachholimpfung (bei unvollständigem Impfschutz)
S Standardimpfung **A** Auffrischimpfung
♀ Impfpfehlungen für Mädchen und junge Frauen

^a die 1. Impfung möglichst ab vollendeter 6. Lebenswoche, je nach Impfstoff 2 bzw. 3 Schluckimpfungen (G2/G3) mit einem Mindestabstand von 4 Wochen
^b Frühgeborene erhalten eine zusätzliche Impfung im Alter von 3 Monaten (insgesamt 4 Impfungen)
^c je nach Impfstoff 2 Impfungen im Alter von 9–13 bzw. 9–14 Jahren, bei Nachholen der HPV-Impfung ab einem Alter von 13 bzw. 14 Jahren 3 Impfungen
^d einmalige Auffrischung; möglichst mit der nächsten Impfung gegen Tetanus/Diphtherie/Polio
^e Impfung für alle nach 1970 Geborene mit unklarem Immunschutz
^f einmalige Impfung ab 60 Jahre, je nach Gesundheitszustand ggf. Auffrischung

Verlässliche, verständliche und nichtkommerzielle Informationen zum Thema Impfen: www.impfen-info.de

Bei vielen Erwachsenen stellt man fest, dass sie nur unvollständig geimpft sind.

Die in der Kindheit erfolgten Impfungen liegen mehr oder weniger lange zurück; teilweise sind die Impfdokumente unvollständig oder fehlen ganz. Deshalb sollten Jugendliche und Erwachsene beim Hausarzt ihren Impfstatus überprüfen und notwendige Impfungen auffrischen lassen. Die derzeitige Grippeimpfsaison ist mitunter ein guter Aufhänger dafür.

Ganz wichtig: unvollständige Impfungen müssen nicht komplett neu gemacht werden sondern es reicht, die fehlenden Impfungen nachzuholen nach dem Grundsatz „Jede Impfung zählt“ Die Standardimpfungen werden im allgemeinen von den gesetzlichen Krankenkassen bezahlt!

Wann haben Sie zuletzt Ihren Impfstatus überprüfen lassen?

Eine Übersicht über notwendige Impfungen bei Kindern und bei Erwachsenen finden Sie in der Tabelle.

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altergeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos

die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr
- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist. Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email info@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 20.10.2016 Hl. Wendelin

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

30. Sonntag im Jahreskreis - MISSIO - Kollekte

Samstag 22.10.2016 Hl. Johannes Paul II.

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe Erntedankgottesdienst (Pfr.

Sonntag 23.10.2016 Hl. Johannes von Capestrano

09.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

10.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe (Org: Kiefer) (Pfr. Ludwig)

10.00 Uhr Wallerfangen - Rosenkranz für den Frieden

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schnubel)

mit TAUFE von Emil Bachelier

Donnerstag 27.10.2016

17.00 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroyst. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 -12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius
Leidingen) pfarramt.ittersdorf@t-online.de
Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230

Öffnungszeiten des Büros:
Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr
Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

und
E-Mail 06831/61128
kigawfg@t-online.de
Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina
Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroyst. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546
Sonntag, 09.30 Uhr
in Saarlouis
Donnerstag, 19.30 Uhr
Wallerfangen, Gartenstr. 2

Erstkommunion 2017

Liebe Eltern der Erstkommunionkinder,
in den Grundschulen sind die Briefe für die Eltern und die Anmeldungen
für die Erstkommunion ausgeteilt worden.
Wir bitten um Anmeldung der Kinder in Pfarrbüros (in Wallerfangen bitte
erst ab dem 10.10.) bis zu den Elternabenden.

Termine der Elternabende:

Dienstag, 08.11., 19.30 Uhr im Pfarrheim in Wallerfangen

Dienstag, 15.11., 19.30 Uhr, Grundschule in Gisingen

Nach diesen Terminen sind wegen der Gruppenarbeit der Kinder keine
Anmeldungen mehr möglich.

Glauben neu (er-)leben?!

Das tägliche Leben und den eigenen Glauben miteinander in Verbindung
zu bringen, kann schwierig sein. Häufig läuft beides unverbunden neben-
einander her, so als würde das eigene Leben im Bereich des Glaubens
nicht vorkommen. Wenn Sie sich eine Möglichkeit wünschen, Glauben
und Leben stärker zu verbinden, **zwischen 20 und 40 Jahren** alt sind
und sich von bisherigen Angeboten nicht angesprochen fühlen oder
einfach etwas Neues ausprobieren möchten, dann möchten wir Ihnen
folgenden Vorschlag machen: **Begeben Sie sich gemeinsam mit uns
auf die Suche!** Sagen Sie uns, was Ihnen fehlt, was Sie sich wünschen.
Lassen Sie uns gemeinsam überlegen, was Ihnen entspricht. Bringen
Sie Ihre Erwartungen und Ihre Wünsche ein. Entwickeln Sie gemeinsam
mit uns ein Angebot, wie Sie den „Glauben neu (er-)leben“ können. Wir
haben keine Antwort parat, aber wir interessieren uns für Ihre Fragen.
Wo der Weg hingeht, entscheiden wir gemeinsam.

Wir, Jennifer Binz, Gemeindefereferentin Pfarreiengemeinschaft Überherrn
und Benedikt Achtermann, Pastoralreferent Dekanat Wadgassen, laden
Sie zu einem ersten Treffen zum Ideenspinnen, Austausch und Plaudern
ein. Machen Sie sich gemeinsam mit uns auf den Weg und kommen
am **Dienstag, 25.10.2016, 19.00 Uhr** nach **Altforweiler ins Pfarrheim
(Breiter Weg 2, 66802 Altforweiler)**. Bringen Sie gerne auch jemand
mit, dem/der es ähnlich geht wie Ihnen.

Bei Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung Benedikt Achtermann,
benedikt.achtermann@bistum-trier.de, Tel. 06833/90032011 Jennifer
Binz, jennifer.binz@bistum-trier.de, Tel. 06836/921789

Boliviensammlung am 29.10.2016

Am Samstag, den 29.10.2016, findet im Rahmen der Bolivienpartner-
schaft des Bistums Trier die jährliche Boliviensammlung statt. Getreu
dem Motto „Gebrauchte Kleider werden Bildung“ machen sich auch dies-
es Jahr wieder viele Jugendliche und junge Erwachsene auf den Weg,
um ihre Kleiderspenden einzusammeln und damit Kindern und Jugend-
lichen in Bolivien eine Schulbildung zu ermöglichen. In den vergangenen
Jahren sind so bereits zig Tonnen an Altkleidern gesammelt worden. Im

Jubiläumsjahr „50 Jahre Boliviensammlung“ wäre es schön, wenn viele
Kleider zusammen und damit der Bolivienpartnerschaft zu Gute kämen.
Bitte unterstützen Sie die Aktion der Jugend durch Ihre Kleiderspenden.
Es werden Kleidung, Schuhe (paarweise) und Haushaltswäsche gesam-
melt. Bitte packen Sie keine einzelnen Schuhe oder stark beschädigte
und verschmutzte Kleidung in die Kleidersäcke. Die Sammlung beginnt
in den Orten um 09.00 Uhr. Damit die Spenden auch dort ankommen, wo
sie sollen, bitten wir Sie die Kleidersäcke erst am Morgen an die Straße
zu stellen. In den Orten mit Sammelstellen bringen Sie bitte Ihre Klei-
dersäcke, wie gewohnt, zu den Sammelstellen. Bitte achten Sie auf die
ortsüblichen Gewohnheiten. Informationen zur Boliviensammlung: www.boliviensammlung.de Bei Rückfragen, stehe ich Ihnen gerne zur Verfü-
gung. Benedikt Achtermann, Dekanat Wadgassen, 06833/90032011

Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 23.10.2016, 10.00 Uhr

Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hilka)

Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Donnerstag, 20.10.2016

16.00 Sulzbach Dialog der Religionen

Samstag, 22.10.2016

Brüssel Orchestertag ABW

Sonntag, 23.10.2016

Brüssel Orchestertag ABW

09.30 Saarwellingen Gottesdienst

18.00 Völklingen Probe Bezirkschor

Mittwoch, 26.10.2016

19.30 Saarwellingen Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr – Mittwoch 19.30 Uhr

Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen,
Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 23.10.2016, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Was die Bibel über spiritische Bräuche sagt“
Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Erkennst du, wie wichtig
es ist, andere zu schulen?“

Donnerstag, 27.10.2016, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u.a.: „Bemühe dich um Frieden“
Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Warum sollte
man sich für die Zusammenkünfte passend kleiden und zurechtma-
chen?“ Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Frieden
schließen lohnt sich“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges

Hallo Schuljahrgang 1935/36 Wallerfangen

Wir treffen uns zum gemütlichen Beisammensein am Freitag, 21. Okto-
ber 2016 im Bistro ‚Am Schloss‘ in Wallerfangen, Hauptstraße 42,
Beginn 16 Uhr.

Herzliche Einladung.

Für das Komitee: Walter Knaubert, Tel. 06831/77612

SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

Allgemeine Trainingszeiten:

Dienstag's und Freitag's von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstag's von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntag's von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Abteilung Jugend:

Training Dienstag's und Freitag's von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

Seit 01.10.2016 läuft die Vereinsmeisterschaft, wo zu den angegebenen
Trainingszeiten geschossen werden kann.

Termine Rundenkämpfe:

Abteilung Luftpistole

1te Mannschaft: 22.10.2016 in Berus gegen Ensdorf1
 2te Mannschaft: 22.10.2016 in Beckingen gegen Beckingen2
 3te Mannschaft: 22.10.2016 in Rehlingen-Siersburg
 gegen Rehlingen-Siersburg4
 Beginn jeweils um 17 Uhr
 weitere Termine:

1te Mannschaft: 05.11.2016 in Hausbach gegen Hausbach
 2te Mannschaft: 05.11.2016 in Berus gegen Bilsdorf2
 3te Mannschaft: 05.11.2016 in Schmelz gegen Schmelz3

Abteilung Sportpistole

1te Mannschaft: 13.11.2016 in Orscholz gegen Orscholz
 weitere Termine:
 27.11.2016 in Berus gegen Schaffhausen
 Beginn jeweils um 09 Uhr
 2te Mannschaft: 29.10.2016 in Berus gegen Rehlingen-Siersburg
 weitere Termine:
 12.11.2016 in Schwalbach gegen Schwalbach2
 Beginn jeweils um 15 Uhr
 Ergebnisse der bisherigen Rundenkämpfe:

Abteilung Sportpistole

2te Mannschaft vom 15.10.2016 mit 1494 Ringen gegen Schmelz2 mit 1382 Ringen
 Der Sieg ging an unsere Mannschaft.
 Der Vorstand

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf**Ende des Kelterbetriebes**

Am Freitag, 28.10.2016, beenden wir die diesjährige Keltersaison.
 Anmeldung und weitere Informationen
 bei Marlies Hilt, Telefon 06833/261.

■ Saarlandfrauen-Niedaltdorf**Herbstliche Deko/Türkränze/Allerheiligengestecke**

Am 26.10.2016 ab 19:30 Uhr wollen wir mit allen Interessierten herbstliche Deko, Türkränze oder auch Allerheiligengestecke basteln. Monika Plättner wird euch in die Kunst des Kranzwickelns, der passenden Zusammenstellung von Gestecken etc. einweihen. Die Deko- und Bastelmaterialien, Blumen, Efeu, Arbeitsmitteln (Wickel- und Steckdraht, Zange, Schere) sind bitte selbst mitzubringen. Wer von den tollen Ideen von Monika Plättner profitieren will, meldet sich bitte bei Melanie Petry, Tel.: 06833/894623 oder bei unserer Facebookseite verbindlich an.

■ SaarLandFrauen Felsberg e.V

Am 26.10.16 19h passend zur Herbstzeit findet im DOZ Felsberg Thema; Honig- Lippenbalsam statt.
 Ref.Forster-Seiwert Ingrid
 Anmeldung bei Hilde Müller Tel.06837 508.
 Ingrid Weiß

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag, findet am Donnerstag, dem 27.10.2016 ab 15.00 Uhr im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach-Hülzweiler, statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos .

■ Therapie der Demenz**Informationsveranstaltung**

zum Thema: **„Therapie der Demenz“**

mit dem Demenz-Verein Saarlouis, der Plattform Demenz, der Seniormoderatorin der Kreisstadt Saarlouis und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Referent: Dr. Hans-Thomas Eder, Facharzt für Neurologie, Psychiatrie und Psychotherapie, Dillingen

**am Mittwoch, den 2. November 2016, 18:00 Uhr
 in den Schulungsräumen**

des Demenz-Verein Saarlouis e.V.

**Walter-Bloch-Str. 6 (Büromöbelhaus Schneider, 1. Etage)
 66740 Saarlouis**

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders

schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Demenzerkrankten (z. B. Alzheimer) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind aktuell ca. 4100 Menschen betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt. Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information über das Krankheitsbild und Behandlungsmöglichkeiten, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Nähere Infos unter 06831/48818-0

■ RSC Überherrn**Jahresabschluss 2017**

Am Freitag den 14.10.2016 fand der Jahresabschluss der RSC Jugend statt. Ziel dieses Jahr war der Fun Forest Kletterpark in Homburg. Pünktlich um 11:30 Uhr trafen sich 10 Jugendliche RSC'ler in Differten und starteten um 11:45 Uhr in Richtung Homburg. Als wir in Homburg ankamen, ging es sofort zum Anlegen der Sicherheitsgurte und der Helme. Anschließend fand eine etwa 30 minütige Sicherheitsbelehrung statt, die von einer Angestellten des Fun Forest Kletterpark's durchgeführt wurde. Hier wurde das Sicherheitssystem und das Verhalten im Park ausführlich erklärt. Beim folgenden Probeklettern auf einem kleinen Übungsparcours wurde das Erlernte sofort in der Praxis getestet. Nach dem noch einige Fragen vom Personal beantwortet wurden, durften die Kids endlich auf den Kletterpark. Nun konnten sich die Kids auf 6 verschiedenen Klettertouren so richtig austoben. Alle hatten sehr viel Spaß beim rumklettern in den Bäumen, dabei war es egal ob die „Großen“ die Route 6 mit anschließender Seifahrt über den See testeten oder die „Jüngsten“ im Kinderparcours ihrem Bewegungsdrang freien Lauf ließen. Zwischendurch wurden alle von selbst gebackenem Kuchen, den die Mütter der Kinder mitgebracht hatten verwöhnt. Wie immer waren die 3 Stunden Klettern bzw. der ganze Ausflug wieder einmal viel zu schnell vorbei und um 16:30 Uhr ging es dann wieder zurück in die Heimat.

**■ Cinglé du Mont Ventoux - Geschichten vom Berg**

Auch kurz vor dem Ende der Radsaison 2016 war bei der Marathonfraktion des RSC noch lange nicht die Luft raus und es wurde nach einem würdigen Saisonabschluss gesucht. Nachdem dieses Jahr schon einige französische, österreichische und italienische Alpenpässe bei der Marmotte sowie dem Öztaler Radmarathon bezwungen wurden, war schnell klar, dass nur ein mythischer Berg als Ziel in Frage kommt. Die Wahl fiel daher auf den „heiligen Berg“ der Provence, den Mont Ventoux. Nach einigen kleinen Planungsschwierigkeiten war dann für das verlängerte Wochenende Anfang Oktober das Appartement in Malacène gebucht und die Reise konnte für Christian, Dominik und Sebastian am Freitag morgen um 5:00 beginnen. Geplant war dort gegen Mittag anzukommen, um noch eine „lockere“ Einrollrunde fahren zu können. Vor Ort pünktlich angekommen, wurde dann mit Matthias, der schon früher angereist war und am Vortag einen Abstecher ins Vercors gemacht hatte, das Appartement bezogen und die Radklamotten übergeworfen. Auf dem Programm stand für diesen Tag eine etwa 100km lange Runde an den Rand des Luberon und durch die „Gorge de la Nesque“. Nachdem die ersten 35km sehr flott absolviert wurden ging es in den längsten Anstieg des Tages mit 15km und 600hm.

Leider wurde kurz nach Beginn des Anstieges eine Abzweigung verpasst, was zu einer Verlangsamung und einer Kollision zwischen Dominik und Matthias führte. Glücklicherweise stürzte niemand, allerdings war eine Speiche an Dominiks Vorderrad so verbogen, dass er entschied zurück in den nächsten Ort in ein Fahrradgeschäft zu fahren. Der Rest fuhr die geplante Strecke weiter und konnte den wunderschönen Ausblick in und die traumhafte Abfahrt durch die Gorge de la Nesque genießen...Den vollständigen Bericht finden Sie unter: <http://www.rsc-ueberherrn.de/>



■ Männerchor 1874 Diefflen e.V.

Vorankündigung Familienfahrt 2017

Der Männerchor 1874 Diefflen wird vom 25.-28. Mai 2017 wieder eine Familienfahrt durchführen. Diese wird ins „Schwabenlände“ führen, in ein Hotel in Asperg bei Ludwigsburg.

Hier schon einmal ein Vorgeschmack auf das Programm.

Beginnen wird die Fahrt, wie immer, mit dem traditionellen Sängerfrühstück. Ein weiterer Punkt wird ein Besuch des historischen Jahrmarkts „Eliszi“ sein, mit einer Sondervorstellung extra für uns im Theaterzelt, ebenso ein Krimi- oder Cabaret-Abend auf dem Theaterschiff „Stuttgart“ mit Maultaschenessen. Weitere Höhepunkte werden eine Weinerlebniswanderung bzw. eine Weinerlebnisplanwagenfahrt, eine Stocherkahnfahrt auf dem Neckar in Tübingen mit dem „Neckar-Caruso“ als Gondoliere und ein Besuch des Planetariums Stuttgart mit spannender Vorführung sein. Weitere Informationen bezüglich der Anmeldung folgen in Kürze, generell haben aktive und inaktive Mitglieder Vorrang, allerdings können sich gerne auch interessierte Nichtmitglieder anmelden. Die Vergabe freier Plätze erfolgt nach Warteliste.

■ HOSPIZVEREIN ST. NIKOLAUS REHLINGEN-SIERSBURG E.V.

Einladung zum Gedenkgottesdienst im Haus St. Barbara in Fremersdorf

Am 05. November 2016 um 15:00 Uhr

laden wir zu einem **Gedenkgottesdienst** im Haus St. Barbara in Fremersdorf, Oberdorf 27 ein.

Wir gedenken aller Verstorbenen, besonders jener, die wir auf ihrem letzten Weg im Rahmen unserer hospizlichen Arbeit begleiten durften.

Hierzu sind alle Bewohner und Mitarbeiter des Altenheimes, sowie alle Mitbürger herzlich eingeladen.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Rock'n'Roll Tanzen

Mittwochs 20 bis 21.30 Uhr. Mit T. Gelz. 8 €.

City Walk - für Flüchtlinge

Donnerstags 14 Uhr. Ab Odilienbrunnen. Mit M. Swiderski. 0 €

Selbsthilfe Depression

Freitags 18 Uhr. 1 €

Workshop: Motorsportfotografie

beim Porsche Sports Cup am Hockenheimring

Sonntag, 23. Oktober, 9 bis 16 Uhr. Mit R. Lauer. 99 €

Farb-, Stil- und Typberatung für Frauen und Männer

Montag, 24. Oktober, 18 bis 20.15 Uhr. Mit E. Hein. 12 €

Vortrag: Klopfakupressur und Alltagsstress

Montag, 24. Oktober, 20 bis 21.30 Uhr. Mit I. Weiland. 8 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 24. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr. Mit N. Kowalski. 7 €

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 25. Oktober, 17.15 bis 19.30 Uhr. Mit C. Sinnwell-Backes. 10 €

Weiter sagen: Lesen und Schreiben

Dienstag, 25. Oktober, 18 bis 20.15 Uhr. Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können. Mit M. Knörr. 0 €

Einfach besser Französisch reden -

ein Auffrischkurs für Fortgeschrittene

5 Termine mittwochs, 9 bis 10.30 Uhr, ab 26. Oktober. KEB@Punkt. Mit J. Pöppel. 30 €

Ausdrucksmalen kennenlernen. Farbenfroh - intuitiv - beflügelnd

Mittwoch, 26. Oktober, 19 bis 21 Uhr. Mit B. Morsch. 25 € inkl. Material.

Schlafstörungen - Wenn Schäfchen zählen nicht mehr reicht

Mittwoch, 26. Oktober, 18.30 bis 20 Uhr. Mit D. Laurent. 8 €

Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung -

Worauf Sie achten sollten

Donnerstag, 27. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr. Mit H. Philippi. 7 €

Paar-Kommunikation - oder: Die Liebe (be)leben!

Donnerstag, 27. Oktober, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Dr. G. Hoppe. 12 €

Landschaften oder Lieblingsgärten in Öl auf Acryl

5 Termine donnerstags, 17 bis 19.15 Uhr, ab 27. Oktober. Mit S. Ahlbrecht: 06835/607665. 65 €

Senioren: Socken stricken und mehr

(Mützen, Schals, Handschuhe...) - bei Kaffee und Kuchen

7 Donnerstage, 15.30 bis 17 Uhr, ab 27. Oktober. Mit Monika Nalbach. 42 Euro (ohne Material, aber mit Kaffee und Kuchen).

Achtsamkeitsmeditation

5 Freitage ab 28. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Dorothee Engel. 78 Euro.

Workshop: Freie Malerei mit Lioba Amann

28. bis 30. Oktober, freitags 15 bis 19 Uhr, samstags und sonntags 10 bis 15 Uhr, mit anschließender Vernissage Für Freunde und Bekannte. Mit Lioba Amann. 140 Euro.

Kräuterwanderung: Kulinarische Herbstwanderung

Samstag, 29. Oktober, 10.30 bis 13 Uhr. Grenzlandhalle Hemmersdorf. Mit Yasemin Bier. 10 Euro (Kinder 5 Euro) plus 5 Euro Umlage für Kräuterimbiss.

Workshop: Tanzen für Anfänger

und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Samstag, 29. Oktober, 17.30 bis 19.45 Uhr, bei der KEB in Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14, mit Tanja Gelz. 12 Euro.

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 29. Oktober, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

Klänge für sich nutzen (kostenloser Einführungsvortrag)

Samstag, 29. Oktober, 14.30 bis 16 Uhr. Mit Susanne Buhles. 0 Euro.

Seele in Balance -

Stressbewältigung nach der Achtsamkeitsmethode

5 Montage, ab 31. Oktober; Anfänger: 18.30 bis 20 Uhr, Fortgeschrittene: 20 bis 21.30 Uhr. Mit Eva-Maria Helmer. 49 Euro.

Pflanzen für Frauen - Hilfe aus der Natur

Do, 3. November, 18 bis 20.15 Uhr. Mit D. Laurent. 12 Euro.

Moderne Ernährungsformen hinterfragt

Do, 3. November, 19 bis 20.30 Uhr. Mit D. Lippold. 8 Euro

■ Wirtschaftsministerium und Landkreis Saarlouis informieren über Förderprogramme für den Mittelstand

Beratungs-, Finanzierungs- und Fördermöglichkeiten sowie die richtigen Anlaufstellen vor Ort – das Engagement des Wirtschaftsministeriums und des Landkreises Saarlouis zur Förderung des Mittelstandes ist umfangreich, jedoch leider nicht immer allen Unternehmern bekannt.

Aus diesem Grund hat die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung Untere Saar mbh (WFUS) gemeinsam mit dem Saarländischen Wirtschaftsministerium und weiteren Partnern ins Victor's Residenz-Hotel Saarlouis zum „Zukunftsdialog Mittelstand“ eingeladen. „80% aller Ausbildungsplätze und zwei von drei Arbeitnehmerinnen sind im Mittelstand angesiedelt – sowohl im Saarland als auch im Landkreis. Diesen starken Mittelstand mit vielfältigen Förderprogrammen zu unterstützen und zu fördern ist unser Ziel“, erklärt Landrat Patrik Lauer. Vielfältig sind auch die Wirtschaftszweige, in der der saarländische Mittelstand agiert: Wirtschaftsministerin Anke Rehlinger fasst zusammen: „Ob Informationstechnologie oder Gesundheitsbranche, ob Handwerk oder Tourismus – noch nie war der saarländische Mittelstand so facettenreich wie heute. Mit seiner Wirtschaftsleistung ist er eine der zentralen Säulen unserer Wirtschaft. Unsere Informationsoffensive soll dazu beitragen, dass das auch so bleibt. Denn wir haben für die meisten Anliegen das richtige Förderprogramm und können die Unternehmen nur dazu ermutigen, die vorhandene Unterstützungsangebote des Landes in Anspruch zu nehmen.“

Die Veranstaltung bot den interessierten Unternehmern neben Fach- und Impulsvorträge, Workshops, sowie die Möglichkeit mit Experten der Wirtschaftsförderung des Landes sowie des Landkreises in den direkten Dialog zu treten. Im Rahmen der Veranstaltung wurde außerdem das neu aufgelegte Handbuch „Impulse für den Mittelstand“ vorgestellt.

■ Vereinigung für die Heimatkunde im Landkreis Saarlouis

Die Vereinigung für die Heimatkunde im Landkreis Saarlouis e.V. und der Landkreis Saarlouis laden am Sonntag, 23. Oktober, ab 10.30 Uhr ein zum „Genealogentag“. Rund 25 Vereine, die sich mit Familienforschung beschäftigen, präsentieren an diesem Tag im Landratsamt Saarlouis Ihre Publikationen und geben Infos zu ihrem Arbeitsgebiet. Es werden Vereine aus dem Saarland, Rheinland-Pfalz, Luxemburg und Frankreich vertreten sein. Das Kreisarchiv präsentiert sich außerdem mit seinen familienkundlichen Beständen, gibt Auskünfte und allgemeine Hinweise zum Thema Familienforschung. Vorgestellt wird auch die Totenbildsammlung (inzwischen über 30.000 Bilder) als familienkundliche Quelle. Zu einem vorherigen Pressegespräch am Donnerstag, 13. Oktober, um 15 Uhr im Kleinen Sitzungssaal (Landratsamt Saarlouis, Kaiser-Wilhelm-Straße 4-6). laden wir Sie ganz herzlich ein und freuen uns, Ihnen den „Genealogentag“ näher erläutern zu können.

■ Annahme von HBCD haltigem Styropor ist ab sofort auf den EVS Wertstoff-Zentren wieder möglich

Mit dem Flammschutzmittel HBCD behandelte Styropor-Dämmplatten können ab sofort als Baumischabfälle wieder bei den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Von Seiten des Umweltministeriums wurde nach ausführlichen Berechnungen und in enger Abstimmung mit den Fachleuten der Abfallverwertungsanlage Velsen festgelegt, dass eine Behandlung in der Anlage dann unbedenklich ist, wenn das Volumen von angelieferten Baumischabfällen höchstens zu einem Drittel aus HBCD behandeltem Styropor besteht. Dann nämlich werden die vorgegebenen Grenzwerte deutlich unterschritten. Wichtig ist also für die Kundinnen und Kunden der EVS Wertstoff-Zentren, dass der Anteil an HBCD haltigem Styropor etwa ein Drittel des Gesamtvolumens an angelieferten Baumischabfall betragen darf. Eine Anlieferung von reinem mit dem Flammschutzmittel behandeltem Baustyropor ist an den EVS Wertstoff-Zentren nicht möglich. Zwischenzeitlich musste die Annahme von mit HBCD behandeltem Baustyropor ausgesetzt werden, da geklärt werden musste, ob die seit 1. Oktober geltende Einstufung von HBCD als gefährlicher Abfall einer Behandlung in der AVA Velsen zuwiderlaufen würde. Bei Einhaltung der Grenzwerte ist dies jedoch nicht der Fall. Die jetzt festgelegten Standards für die Anlieferung des HBCD belasteten Materials entsprechen im Schnitt denen der anderen Bundesländer. Sie entsprechen im Übrigen auch den Abgabemengen, wie sie bislang angeliefert wurden.

■ Fahrtkostenzuschuss für kinderreiche Familien: Anträge auf Unterstützung durch den Landkreis bis 31. Oktober 2016 stellen

Der Landkreis Saarlouis bezuschusst auch für das Schuljahr 2015/2016 Fahrtkosten von Familien mit drei und mehr Kindern. Eine Förderung erfolgt nur, wenn mindestens zwei Kinder öffentliche Verkehrsmittel nutzen. Diese freiwillige Leistung des Landkreises ist vorgesehen für Familien, die ihren Wohnsitz im Landkreis Saarlouis haben, ansonsten keinen Anspruch auf Erstattung der Fahrkosten haben und deren Jahreseinkommen unterhalb der festgesetzten Einkommensgrenzen (Alleinerziehende bis 25 000 Euro/Verheiratete bis 39 000 Euro) liegt. Anträge auf Unterstützung durch den Landkreis sind bis 31. Oktober 2016 zu stellen. Antragsformulare sowie weitere Informationen können unter Auskunft erhalten Sie auch telefonisch unter (06831) 444-242. Die Koordinierungsstelle ist montags, dienstags und donnerstags von 8.30 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 15.30 Uhr geöffnet, mittwochs und freitags ganztags geschlossen.

■ Wie Hunde Menschen helfen können

Am 28. September 2016 bekam der Große Sitzungssaal des Landratsamtes Saarlouis tierischen Besuch: im Auftrag des Gesundheitsamtes des Landkreises Saarlouis fand ein Informationsnachmittag zum Thema „Tiergestützte Therapie und Pädagogik mit Hunden“ statt.

Als Referentin war Jutta Birk eingeladen, Ausbilderin für tiergestützte Therapie und Pädagogik, und Leiterin der „Therapiehundeausbildung Saarland“ in Saarlouis. Tierische Unterstützung erhielt sie von ihrem Therapiebegleithund Apollo. Außerdem schilderten Annette Berrahma mit Emil von der Therapeutischen Schülerhilfe der Caritas, sowie Eilyn Louia mit Coco, die als Sozialarbeiterin tätig ist, von ihren Erfahrungen beim Einsatz ihrer bereits ausgebildeten Therapiebegleithunde. Dass Hunde ganzheitlich positiv auf Gesundheit und Wohlbefinden des Menschen aller Altersklassen wirken, ist inzwischen wissenschaftlich belegt und unumstritten. Die positiven Wirkungen erstrecken sich auf physische, psychische und soziale Ebene.

Hunde sind besonders dafür geeignet, da sie ein sehr gemeinschaftsfähiges Tier sind, das den Menschen gerne als Bindungspartner annimmt. Ein Hund ist frei von Wertung und Vorurteilen, er geht offen auf alle Menschen zu, egal ob alt oder jung, krank oder gesund.

Dennoch kommen nicht alle Hunde für die anspruchsvolle Ausbildung in Frage. Sie müssen unverzichtbare Eigenschaften aufweisen, die in einem Eignungstest geprüft werden. Dies sind in erster Linie Menschenbezogenheit, freundliches, offenes Wesen, große Arbeitsmotivation, Umweltsicherheit, hohe Stresstoleranz und Aggressionslosigkeit.

Die Einsatzmöglichkeiten für ausgebildete Hunde sind vielfältig, man findet sie beispielsweise in Seniorenheimen, Praxen, KiTas, Schulen oder Behinderteneinrichtungen. Unterschieden werden muss zwischen Therapiebegleithund, Schulhund, Besuchshund und Assistenzhund, wie Jutta Birk betont. Während ein Therapiebegleithund medizinisches, pädagogisches, soziales oder therapeutisches Fachpersonal bei seiner Arbeit unterstützt, begleitet ein Schulhund einen Lehrer regelmäßig zum Unterricht in die Schule. Er wirkt passiv oder aktiv bei der Unterrichtsgestaltung mit und unterstützt so den Lehrer bei der Vermittlung von Bildung und Erziehung. Primäre Aufgabe eines Besuchshundes ist es dagegen, Abwechslung in den Alltag der besuchten Menschen zu bringen, sowie Lebensfreude zu vermitteln. Ein Assistenzhund wird speziell für einen Menschen mit gesundheitlichen Einschränkungen ausgebildet und unterstützt diesen bei seiner Lebensführung. Ein Assistenzhund kann bei körperlichen und seelischen Erkrankungen ausgebildet werden, z.B. Multiple Sklerose, Schlaganfall, ADHS, Diabetes, Körperliche/geistige Behinderung, Autismus, Gehörlosigkeit, Depressionen, Posttraumatische Belastungsstörung usw.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

IN EIGENER SACHE

Sehr geehrte Anzeigenkunden,

die LINUS WITTICH Medien KG erstellt derzeit **keine** Bürgerinfobroschüren in Zusammenarbeit mit den Gemeindeverwaltungen des Saarlandes.

Anschreiben mit dem Inhalt „Bürgerinfo“ sind nicht von uns.

Auch müssen Bestätigungsfaxe und -schreiben, die Sie von uns erhalten, nicht an Anschlüsse im Ausland (z.B. an die Vorwahl 0044) zurückgesendet werden.

Wir bitten um Beachtung.

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2 | 54343 Föhren

Tel. 06502 9147-0 | Fax 06502 9147-250



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme 065 02 / 9147-0

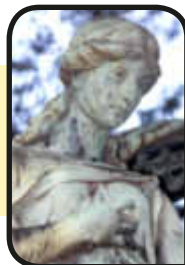
Zuverlässige Reinigungskraft

für Apotheke in Siersburg,
täglich für ca. 2 Stunden, ab sofort gesucht.
Telefon: 06835 / 93633

Ein neues Heim finden Sie bei IMMOBILIENWELT

UTE'S DIE RICHTIGE ADRESSE
MENÜ FÜR FEIERN
& JEGLICHER ART
PARTYSERVICE

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
 66798 ST. BARBARA
 TEL. 06831/62403
 HANDY 0173/3088412

Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Mechthilde Thiel
 Psychologische Beraterin

Ein Kennenlernen zum Überqueren der Brücke des Lebens, symbolisiert durch:

Tanz Dynamik Wahrnehmung Erneuerung



Ausdruckstanz • Psychologische Beratung • Sozialpädagogische Familienhilfe
 Dürener Str. 6a, 66802 Überherrn-Oberfelsberg • Tel. 06837 9099390 • Termine nach Vereinbarung

Familienanzeigen
 in ihrem Mitteilungsblatt



Herzlichen Dank

*Für die Geschenke und Glückwünsche
 anlässlich unserer Diamanthochzeit
 bedanken wir uns bei unseren Kindern,
 Enkelkindern, Verwandten und
 Freunden ganz herzlich!!!
 Besonderen Dank an Pastor Gräff
 für die Gestaltung der hl. Messe.
 Etsriede und Mario
 Gallelli
 Wallerfangen, im September 2016*





Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche
 und Geschenke sowie
 lieben Worte zu meinem

90. Geburtstag.
 Ich habe mich sehr darüber gefreut.

Alfons Hahn

Lauingen a. d. Donau (Bayern)



Danke

Für die erwiesene Anteilnahme anlässlich
 des Heimgangs unserer lieben Verstorbenen

Johanna Schneider

sagen wir herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen
Hildegard Oswald

Gisingen, im Oktober 2016



Fridolin Dillinger

Das Vertrauen und die Freundschaft,
 die meinem lieben Mann im Leben geschenkt
 wurden und die ihren Ausdruck in der
 liebevollen Anteilnahme nach seinem Tod fanden,
 haben uns tief bewegt.

Dafür sage ich, auch im Namen meiner Kinder,
 von Herzen Dank.

Irene Dillinger

Kerlingen, im Oktober 2016



H&S Natursteinprodukte GmbH

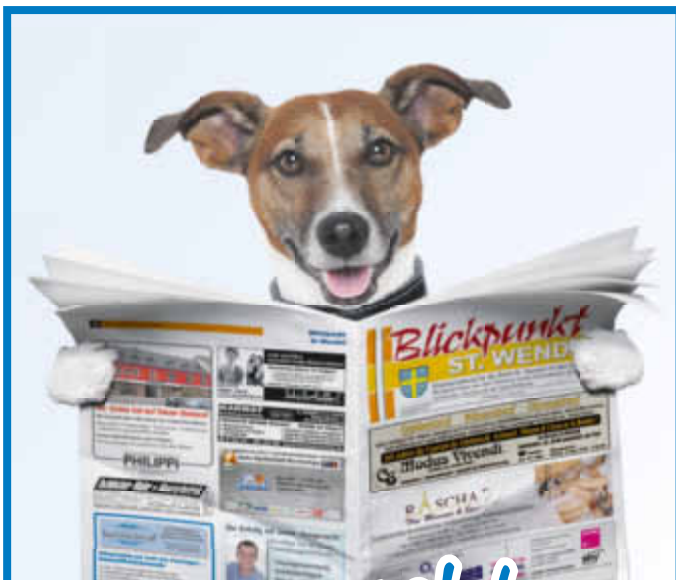
Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381
 Steine aus der Natur stilvoll veredelt



Traueranzeigen online aufgeben
wittich.de/trauer



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Zu verk.: Peugeot 207cc Cabrio, EZ 9/08, 51000 km, Silber metallic, Sommer- u. Winter-Komplettreifen neu, top Zustand, 6.900 €. Tel. 06867/1286, ab 18h

Suche altes Hercules-Mofa, das evtl. schon jahrelang vergessen in Keller, Garage, Schuppen rumsteht, auch wenn es nicht mehr anspringt, evtl. alte Kreidler, 50er Hercules u. Tel.: 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Sterbegeldversicherung ohne Gesundheitsfragen

Nur 12 Monate Wartezeit ab 60 (entfällt bei Unfalltod), anteilige Auszahlung bereits nach 6 Monaten, doppelte Auszahlung bei Unfalltod, ab 85. Lebensj. beitragsfrei
Info: 0160 / 1602907

Auto aus 1. Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peugeot 106 od. anderes bis 1.200 €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

ANTIK & SAMMLERWELT

sofortige Barauszahlung für: Bruch-, Zahngold, Silber, Platin, Zinn, Versilbertes, Modeschmuck, Bernstein, Münzen, wenig getragener Schmuck zum Weiterverkauf. Markenglas und -Porzellan (Services, Einzelteile + Figuren) uvm. Tisch-/Betwäsche, Glas, Sachbücher, altes Spielzeug, Opa's Kriegsandenken, gerne auch ganze Nachlässe. Auf Ihren Anruf freuen sich Dipl.-Betr.-Wirtin (FH) Susanne Kirberger & Team, Illingen, Hauptstr. 24, ggü. Sparkasse. Tel. 06825/4999355

Witwer, 55, möchte nicht mehr allein sein und sucht eine liebevolle Frau für eine feste Beziehung.
Tel.: 0157/87531669

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

Achtung! Altes gegen Bares für Pelze, Taschen, Schmuck, Armband-/Taschenuhren, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0160/8020207

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Rückenschmerzen heilen mit medizin. Lammfell als wärmende Auflage, für Bett/ Couch/ Sessel, Bürositz, Computersitz. Lieferbar sofort. Klesen Lammfelle, Hauptstr. 37, 66636 Tholey-Hasborn, Tel. 06853/6553, Fax 06853/7847. Kaufe rohe Lammfelle. Barzahlung!

Für unseren Privathaushalt in Tholey OT suchen wir ab sofort eine Putzhilfe für 2 - 3 Std. alle 14 Tage. Interessenten melden sich bitte unter 0170-5723038.

Weihnachtsbäume direkt vom Produzenten für Gewerbekunden, Wiederverkäufer, Kommunen u. sonst. Einrichtungen. Auch als Präsenstservice im Direktversand per Paket o. i. Rahmen Ihrer Weihnachtsfeier am Forsthof o. in Ihrer Firma. www.-forsthof-nunkirchen.de, Tel. 06874/183626 v. 15-17 Uhr

Suche günstig Holz- und Metallbearbeitungsmaschinen wie Drehmaschine, Kreissäge, Hobelmaschine, Fräse, Kombimaschine, usw. Tel. 06897/9140806

Kaufe Pelze - Gold/Silber-Schmuckwaren aller Art, auch Modeschmuck, Porzellanfiguren, auch kpl. Nachlässe und Musikinstrumente, Tel: 06834/55736 o. 0171/5281839

Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice! T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verlegen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Hochwertige Armbanduhren (alt u. neu) auch Taschenuhren von priv. ges. Bitte alles anbieten. Tel.: 0176/96468188

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Seit 25 Jahren

Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle
- Badewannenlifter - Scooter

· kompetent
· seriös
· preisgünstig

☎ 06898 / 93398-0

Go online! Go wittich.de

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl
Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schifflweiler
Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensford, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarlouis, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
Saar-Pfalz-Kreis: Bliesskastel
Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH Medien KG
Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Trödel-Center. Gr. Hallenflohmarkt. Wir führen Möbel, Trödel, Antiquitäten etc! Ein Besuch lohnt sich immer. MO-SA, 9-18 Uhr, Nauwies 15, 66802 Überherrn, Tel. 06836/9198444

Wir räumen Häuser und komplette Anwesen (besenrein). Fa. Schilden, Tel.: 06837/909858, Nachlass-Ankauf.

Tommy, Alleinunterhalter, Duo, Tanz- u. Partymusik, Hits 60er bis aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Ver-einb. mögl. Tel. 06806/12244

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Garage zu mieten gesucht in Köllerbach, ab dem 1.12.2016. Tel.: 0176/32556187

Tholey-Hasborn, Baugrundstück 500 qm, voll erschlossen zu verkaufen. Tel.: 06853/7810

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparatursortdienst Tel. 0172/9192997

Illingen, Hauptstr. 67, DG-Whg, 2 ZKB, offenes Wohn-Essz., EBK, kpl. renov. ab Nov. beziehbar, KM 370,- € + NK, Tel.: 06825/44243

UTH, Wohnungsauffösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen). T: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Holz. Wohnung ab sof. zu verm., ca. 140 qm, 5 ZKB, davon 2 Schlafztl., mit gr. Balkon u. Gartenmitben., KM 600,- € + NK 140,- €. Strom u. Gas sep., 2 MM KT. Tel. 06825/88147 o. 06825/6423

4 ZKB, Heusweiler Mitte, zentral gelegene, helle Dachgeschosswohnung ab 1.11. zu vermieten. € 370,00 + NK. Tel.: 06806/79774

Mettlach 3 Zi, Kü, Bad, BK, KR, WK, CP, kpl. renov., k. Tiere, NR, 495 € + NK, 2 MM Kaution, 0151/26918358

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KÄTNER GmbH

St. Wendel Tholeyer Str. 56
 Tel.: 0 68 51 / 66 74
 Dillingen Friedrich-Ebert-Str. 75
 Tel.: 0 68 31 / 7 37 02

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Möbel Müller GmbH & Co. KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

KARWAT Injektionstechnik **Seit 1962** A. KARWAT & S. GmbH
 Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

ollig

JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLADEN
 Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen
www.rolladenbau-ollig.de · Tel. 06838 27 27

Ihr Meisterbetrieb für Jalousien, Markisen, Rollladen, Rollfenster, Insektenschutz, Sonnensegel, Terrassendächer und vieles mehr...

CONTAINER RITZ



- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Bagger- und Erdarbeiten
- Baustoffe • Aktenvernichtung
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Höhenstraße 9 • Reisbach - Tel.: 0 68 38 / 8 10 14

Be dach ung




Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de
 Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen
 Weingartstraße 9a
 Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Betrieb: 66802 Altforweiler
 Industriegelände
 Tel.: 0 68 36 - 31 16

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN

Teppich	Tel.: 0 68 31 / 6 27 60
Laminat	Mobil: 01 63 / 5 37 73 79
PVC-Beläge	Fax: 0 68 31 / 64 34 17
Parkett	Kirchhofstr. 37
Linoleum	66798 Wallerfangen

Oink! Oink!

Das große Sparschwein-Basteln!

RADIO SALÜ  101,7



Hallo Kinder,

macht mit beim großen Sparschwein-Basteln und gewinnt einen von 5 tollen Kinder-Mini-Bussen für Euren Kindergarten oder Eure Kita im Gesamtwert von 15.000 Euro!

Bastelt mit Euren Freunden die tollsten, buntesten, verrücktesten Sparschweine - und gewinnt mit etwas Glück einen wunderschönen Kinderbus der Volksbank Westliche Saar *plus*. **Jetzt mitmachen auf www.salue.de !**

w/saar+
 VOLKSBANK WESTLICHE SAAR 

FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

1000 SERVICE GROSSER ERSATZTEILVERKAUF

Gebrauchte Ersatzteile aller Art: Motoren, Getriebe, Winterreifen, Felgen, Karosserieteile aller Art. Tel.: 0 68 61 / 93 97 00

1000 SERVICE FÜR PROFIS UND HANDWERKER

Minibagger 0,8 to - 3,5 to, Radlader - Arbeitsbühnen bis 22 m - Rüttelplatten von 99 kg - 450 kg - Abbruchhämmer und Bohrhämmer - und vieles mehr!
FORDERN SIE UNSER PROSPEKT KOSTENLOS AN!
 Tel.: 06861-1000

1000 SERVICE - ALLES UNTER EINEM DACH !!

ABSCHLEPPDIENST - rund um die Uhr
 BAUMASCHINEN-VERMIETUNG - Baugeräte aller Art
 AUTOVERMIETUNG - PKW, LKW, SPRINTER, KIPPER, 9-Sitzer-Busse
 GEBRAUCHTE ERSATZTEILE - über 30.000 Ersatzteile auf Lager
 AUTORECYCLING - KOSTENLOSE Entsorgung Ihres Altfahrzeuges
Tel.: 0 68 61 / 1000

STURMSCHÄDEN VORBEUGEN!

Wir vermieten Arbeitsbühnen bis 22 m, Mobilhacksler, Kettensägen, Holzspalter, Wippsägen.
 1000 Service GmbH - www.1000service.de

Visitenkarten mit praktischem Kalender für 2017

300 g/m² Bilderdruck

matt oder glänzend

1000 Stück

für nur **30€***
 *inkl. Versand und MwSt.



LW-flyerdruck.de

09191 72 32 88

info@LW-flyerdruck.de

www.LW-flyerdruck.de

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld
Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.

mobil kompakt von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert

AXA-Hauptvertretung
Stolz & Stolz OHG

Weingartstraße 21
 66798 Wallerfangen
 Tel.: 0 68 37 / 901 760

Termine nur nach tel. Vereinbarung

Ihr Kaffee schmeckt noch besser, wenn Sie ein Produkt genießen, das den Bauern, die es angebaut haben, auch faire Erlöse einbringt. Entscheiden Sie sich für Kaffee aus **Fairem Handel** – ein Plus zum Genuss.

www.brot-fuer-die-welt.de



STELLENMARKT *aktuell*



LKW-Mechaniker / Landmaschinen-Mechaniker (m/w)

Als Verstärkung unseres Teams in der Nutzfahrzeug-Werkstatt suchen wir einen neuen Mitarbeiter. Der Aufgabenbereich umfasst die Montage von Spezialfahrzeugen sowie die Reparatur von eigenen und Kundenfahrzeugen. Es erwarten Sie ein gutes Betriebsklima sowie eine überdurchschnittliche Bezahlung.

Walter & Co. GmbH - Auf der Haardt 1 - 66693 Mettlach - Tel. 06864-9119910

www.walter-co.de info@walter-co.de

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht bei uns?

Pflegedienst Pesi & Görs

Anke Pesi



Aline Görs

Wir suchen Verstärkung zum nächstmöglichen Zeitpunkt:
examinierte Gesundheits- und Krankenpflegerin
 oder
examinierte Altenpflegerin

Wir bieten:

Eigenständiges Arbeiten ohne Zeitdruck
 Ein angenehmes, familiäres Betriebsklima
 Regelmäßige Fort- und Weiterbildungen

Neunkircher Straße 112a
 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: 06833-8945070, 0176-57693707

Vermittlung bitte!

Die aktuellen Stellenangebote helfen Ihnen dabei!

REISEN?

Heimat neu entdecken.

Treffpunkt Deutschland.de

Wallerfangen

REISEPORTAL

- Anzeige -

Egerländer Konzert mit Ralf Rosche und seinen Hülzweiler Dorfmusikanten! SAMSTAG, 22.10.2016 um 20 Uhr, Haus für Kultur und Sport, Hülzweiler



Am Samstag, dem 22. Oktober 2016 um 20 Uhr lädt Ralf Rosche mit seinen Hülzweiler Dorfmusikanten zum großen „Egerländer-Volksmusik-Abend“ ins Haus für Kultur und Sport nach Hülzweiler ein. Alle Freunde der Egerländer Blasmusik erleben einen Abend mit großartig intonierter Blasmusik, bei dem die Solisten des Orchesters, unterstützt vom Gesangspaar Nicole & Harro Constroffer, wieder einmal „alle Register ziehen“, um dem Anlass gerecht zu werden. Nutzen Sie die Gelegenheit und verbringen Sie einen Abend bei wunderbarer Musik, unter lauter netten Menschen. Kommen, zurücklehnen, zuhören, genießen, über den einen oder anderen Gag ein wenig lachen, kurzum, lassen Sie sich bestens unterhalten. Hier wird live musiziert und es ist garantiert für jeden etwas dabei. Ralf Rosche und seine Hülzweiler Dorfmusikanten mit Moderator Harald Lesch freuen sich bereits jetzt, den Abend mit Ihnen zu verbringen! Karten an der Abendkasse.

Weltspartag 28. Oktober Mitmachen und gewinnen!

60 Kunz-Stücke und 60 Sparschweine.
Gewinnen Sie zwei von 60 Karten zur exklusiven Dinner-show im Spiegelpalais „Alexander Kunz Theatre“ oder eines von 60 Sparschweinen mit je 50 €. Teilnahmekarten in allen Geschäftsstellen und BeratungsCentern.

 Kreissparkasse Saarlouis

Weihnachtsbäume direkt vom Produzenten!



Für Gewerbekunden, Wiederverkäufer, Vereine, Kommunen und Privat. Auch als Präservenservice im Direktversand per Paket. Tel. 0 68 74 / 18 36 26
www.forsthof-nunkirchen.de

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

ACHTUNG!
VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 44 wegen **ALLERHEILIGEN, 01.11.2016**

Der Anzeigenschluss (Geschäfts-, Privat-, Familienanzeigen) für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 01.11. auf **Montag, den 31.10.2016** 9.00 Uhr im Verlag. Wir bitten um Beachtung!

 **LINUS WITTICH Medien KG**
Anzeigenabteilung



Grenzenlose Perspektiven erleben – Baumwipfelpfad Saarschleife

www.baumwipfelpfad-saarschleife.de
Cloef-Atrium, 66693 Mettlach-Orscholz


Baum
wipfel
pfad
Saarschleife




Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?



Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach
Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Rasenmäharbeiten
- Stein- und Pflegearbeiten
- Baumschnittarbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Grabpflege und Grabgestaltung



FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
 mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg

Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
 E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de



Winterreifenaktion

Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!
 Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice
 & Automobil Schönheitsfarm

Unser Service für Sie:

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Räder auswuchten
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ **Reifeneinlagerung**

H. Klein • Metzgerstraße 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37/90 91 20

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.



Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

FEROTEC

**FENSTER
 WINTERGÄRTEN
 HAUSTÜREN
 ROLLADEN**

Hauptstraße 82
 66780 Siersburg
 Telefon: 06835-50 19 71
 Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

www.dobr-design.de Tel. 06831-976969

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Wegen komplettem **Umbau** unserer **Tapetenabteilung** starten wir den

AUSVERKAUF
 Auch auf Markenware!

Teppichboden
 Teppiche
 PVC
 Laminat
 Parkett
 Tapeten
 Farben

BIS ZU 20% SPAREN!

Bodenbeläge Heckmann
 Gewerbegebiet John
 Telefon (06838) 3789
SAARWELLINGEN
www.bodenbelaege-heckmann.de

AYNUR *Eigene Schneiderei!*
 | COSKUN MODE |

SCHUHWOCHEN 20%

Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

22. Oktober 2016
Langer Samstag & Apfeltag

Neues & Bewährtes rund um das Thema Apfel, Obststräucher, Obstbäume und Wildobst. Apfelbestimmung mit dem Pomologen Richard Dahlem und ein umfangreiches Angebot unserer Pflanzenvielfalt für eine bunte Herbstsaison.

Herzlich Willkommen! Geöffnet: 8:00 bis 16:00 Uhr

LEICK BAUMSCHULEN

Leick Baumschulen GmbH & Co.KG
 Im Grünfeld 12 | 66663 Merzig-Ballern
 Telefon (0 68 61) 77 000 | Fax (0 68 61) 77 00 50
info@leick.de | www.leick.de

PEUGEOT SNOWSTAR SONDERMODELLE.

IMPRESS YOURSELF.

4 X WINTERKOMPLETTREDER¹
INKLUSIVE



**AUFPREIS
KOMBI
NUR - 700 €**



PEUGEOT 208. SNOWSTAR.

- 1.2 l Benziner 60 kW (82 PS)
- Tageszulassung 28.07.16, 10 km
- 3-türig, weiß
- Klimaanlage
- WIP Bluetooth inkl. USB
- Geschwindigkeitsregelanlage
- LED-Tagfahrlicht u.v.m.

SIE SPAREN 5.180 €¹
JETZT NUR 11.640 €²

PEUGEOT 308. SNOWSTAR.

- 1.2 l Benziner 81 kW (110 PS)
- 5-türig, grau
- Bluetooth Freisprecheinrichtung
- Einparkhilfe hinten
- 16" Leichtmetallräder
- Geschwindigkeitsregelanlage
- Berganfahrhilfe u.v.m.

SIE SPAREN 4.460 €¹
JETZT NUR 17.890 €²

PEUGEOT 2008. SNOWSTAR.

- 1.2 l Benziner 81 kW (110 PS)
- 5-türig, grau
- Klimaanlage
- Audioanlage mit Touchscreen
- Bluetooth Freisprecheinrichtung
- Lederlenkrad
- USB-Anschluss u.v.m.

SIE SPAREN 3.350 €¹
JETZT NUR 16.790 €²

PEUGEOT 208 SNOWSTAR, Kraftstoffverbrauch innerorts 5,5; außerorts 3,9; kombiniert 4,5 l/100 km, CO₂-Emission 104 g/km, Energieeffizienzklasse B, PEUGEOT 308 SNOWSTAR, Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,0-4,7 l/100 km, CO₂-Emission 114-109 g/km, Energieeffizienzklasse A, PEUGEOT 2008 SNOWSTAR, Kraftstoffverbrauch innerorts 5,3; außerorts 3,9; kombiniert 4,4 l/100 km, CO₂-Emission 103 g/km, Energieeffizienzklasse A

¹ Zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers in Höhe von 16.820 €, inkl. Winterkomplettreder. ² Bspweise inklusive Inzahlungnahmeprämie für freien Gebrauch bei Zulassung bis 31.12.16. Gebrauchtwagen muss mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein und einen Mindestwert von 500 € haben. ³ Zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers in Höhe von 20.140 €, inkl. Winterkomplettreder. ⁴ Zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers in Höhe von 22.330 €, inkl. Winterkomplettreder. Nur solange der Vorrat reicht. ⁵ 4x Winterkomplettreder auf Stoßfänger mit KLEBER[®]-Bereifung. Abb. zeigt Sonderausstattung Druckhebel, Intimer, Zwischenmerkmal vorbehalten.



© Volkswagen/Photo #18154018

© Kano/Photo #127190003

DER NEUE PEUGEOT 3008.

GROSSE PREMIERE
SA., 29. // SO., 30. OKTOBER 2016¹

JEWELDES VON 16.800 BIS 19.800 €

**SCHON AB
22.900 €**

**JETZT SCHON BEI UNS
SOFORT PROBEFAHREN!**

¹ Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten kein Verkauf, keine Beratung, keine Probefahrten.
Kraftstoffverbrauch kombiniert 6,0-4,0 l/100 km; CO₂-Emission (kombiniert) 155-104 g/km, Energieeffizienzklasse B bis A+



66679 LOSHEIM AM SEE, Saarbrücker Straße 95, Tel. 06872 6007.0
66740 SAARLOUIS, Fasanenallee 3, Tel. 06831 94980.0
66763 DILLINGEN, Konrad-Adenauer-Allee 8, Tel. 06831 7600.0
54292 TRIER, Ruwéerer Str. 1b, Tel. 0651 9953.0 (Firmensitz)
www.mueller-peugeot.com, kontakt@mueller-peugeot.com

Über 350 Fahrzeuge fast aller Marken und Preisklassen finden Sie unter www.mueller-auto.com
Besuchen Sie uns doch mal bei Facebook www.facebook.com/mueller.auto

